Ն՝ 1987

1884 ՄԱՐՏ 23 ՀՈՒՐԱԲԱԹ

ՍԼԷՊԻԶԻՆՃԻ ՄԷՋ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵԱՐ

ՊԵՎԱՏՏԻ ԲՈԼԻԹԻԿԵՆ ԻԼՄԻՑԼԻ ՎԷ ՄԻԼԼԻՑԼԻ

ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՑԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԵՂԻ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՁԻՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղրշ.
Ալթը այլըգ	105 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՁԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	240 ղրշ.
Ալթը այլըգ	125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէյէ	5 ղրշ.
Հիւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԽՕՐԱՐ՝ Պանգա, Շերքէշ վէ ուսմանը սարրահիյէյէ պիտ իլանաթ.

2 վէ 3 իւնճիւ սահիֆէյէրէ	6 ղրշ.
Հիւնճիւ սահիֆէյէ	4 »

Զիյատէ միւտատթ իչիւն իլանաթա այլը բազարլըգ օլուր։

Մէվզուը նէֆիսա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտատէ օլունմայագ տըր։

ԿԻԻՆԻԻ ԿԻԶՄԻՇ Ն՝ 5 ՂՐՇ.

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանին ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քէնտիֆէյի մէվզուատ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քէնտիֆէյի մէքէսթիրին ասխի անին նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տէրսաատէթտէն Գօրէսբոնտան Բուլգարիէ իչար օլունտըղընա կէօրէ, Շարգի Ռումէլի վալիսի Ալէգօ բաշա հազրէթլէրինին մէմուրիյէթի Թէճտիտ օլունճաղը Թէհագգուգ իթմիշ իմիշ։ Պունունլա պէրապէր Պապը Ալի՝ մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի Ճէպէլի Լիպնան միւթէսարրըֆը սապրդ Բիւսթէմ բաշա հազրէթլէրինէ թէքլիֆ էլլէտիքտէ, բաշի միւշարէլէյհ՝ վիլայէթը մէզքիրէ մէճլիսը ումումիսինին տամի գոմիթէսինին լազմ օլունմասը շարթը իլէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի գապուլ իտէճէկինի պէեան իթմիշ տիր։

—

Ալաֆը՝ մարտ 31 Թարիխիլէ Բոկուզատան իչար օլունտուղընա կէօրէ, Եօգարքի Ալնաուլգտա վագը Եագօվատա պազը գարբըզգէզդար զուհուր իթմիշ տիր։ 3000 էհալի սիլահլանարագ, շէհրը մէզքիւրը Գարատաղա Թէրք իթմէսինի հիւքիւմէթը մահալլիյէտէն Թալեպ իթմիշլէր իմիշ։

—

Արշիտիւգ Բոտոլֆ իլէ զէվճէ-սինին Պրուսատա իգամէթլէրի իչիւն Զէքիրկէ ճիվարընտա Թախսիս իտիլէն գօնաղըն Թանգիմ ու Թէֆթիրինէ սարֆ օլընմագ իւզրէ Պրուսա վալիսի բաշա հազրէթլէրինին Թահթը էմրինէ ճէպը Հիւմայունտան 3500 լիրա վաղ օլընմըշ տըր։

Միւշարէլէյհիւմա հազարաթը՝ Մուտանեատան Պրուսայա կէօթիւրմէք իչիւնխաս ախբրտան Մուտանեայա արապալար կէօնտէրիլմէսի մուգաբրէր օլըրզը կիպի։ Զէքիրկէտէքի գօնաղըն տէօշէնմէսի իչիւն տախի Մապէրն Թարիցէրլէրինտէն լազմ կէլէնլէր՝ տիւն վարբը մախսուս իլէ հարէքէթ էյլէմիշլէր տիր։

—

Բում Բաթրիգխանէսինին Միլլէթ մէճլիսի իլէ Սինօդ մէճլիսի՝ էվվէլքի կիւն սաաթ 7տէ միւխթէլիֆէն ագար իհթիմա իտիւպ, միւզաքէրաթ ազամ սաաթ 2յէ գատար իմիհտատ էյլէմիշ տիր։

Պէրաթ մատտէսի հագգընտա մէճլիսը մէզքիւր Թարաֆընտան մուգատտէմա վուգու պուլան իսթիյազա ճէվապէն Բաթրիգ Եօվագիմ էֆէնտի Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպ գըրաաթ օլունարագ, պունտա Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ իմթիյազաթը բուհանիյէճէ պազը միւտտիյաթտան վազ կէչմէյէ մէճպուր օլըրզընը, վէ անճագ իլէրուտէ Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրի իլէ պէրապէր չալըշարագ պունու թամիր իսթէճէյինէ իւմիտ էյլէտիյինի, վէ օլ պապատէ իյզահաթ իթմասը իչիւն տիւն պիր էմր ալմըշ վէ պու էմրտէն տիւշըրը հայրէթ օլմըշ տըր։

Պուրատա զանն օլունտըղընա կէօրէ, պու էմր կօրտոն բաշայը գուրթարմագ իչիւն վէրիլմիշ տիր։ գիրա ասիլէր՝ Օսման Տիկմա ալէյհինտէքի Թաագիպաթտան ֆէրաղաթ կէլինմէյէճէք օլուր իսէ, կօրտոն բաշանըն քէլէսի քէսիլէճէյինի պէյան իթմիշլէր տիր։

Ինկիլիզ օրտուսը՝ Սուտանը քեամիլէն Թախլիյէ իտէճէք, վէ կօրտոն բաշանըն Գահիրէյէ վիւրտինէ տէկին Սուաքիմտէ ազ պիր մըգտար մուհաֆըզ ասքէրի գալաճագ տըր։

Ասիլէր՝ Պէրպէր իլէ Թէքմիլ Թարիգը մուխապէրաթը գաթ իթմէք իւզրէ Գօրսոգօյա տողրու իւէրիյէ յօրլար։

Էյիպէտէն ֆրգրասը տախի չուաթ իտէքի տիր։

«Տիւնքի կիւն Սուտան հագգընտա եէնէ պիր Թագըմ եալանլար իչաէ վէ հաթթա նէյր ու իյան օլունմուշ տըր։ Պինանէն ալէյհ Խարթումըն ասիլէր էյլինէ տիւշմէտիկինի վէ ժէնէրալ կօրտոն բաշանըն էսիր իտիլմէտիկինի պէյանէ միւսարաաթ իտէրիզ։ կօրտոն բաշա էսիր իտիլմէսինի պաշգա մէվգբինին գուվվէթինէ կիվէնէրէք։ Սուտան ասքլարբյա ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրէտէն իմթինա էյլէմիշ, վէ պունլարա գուվվէի պազուսընը կէսթէրմէք ազմինէ տիւշմիշ տիր։

«Եօգարքի Մբսրրա միւթէվէճիհէն հարէքէթէ վէ պու սուրէթլէ մէմլէքէթի Թախլիյէյէ մէճպուր օլան Մբսրը թապուրլարը՝ Գահիրէտէն Խարթումա կիթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օլան ասքիրին վիրուտինէ գատար եէրլէրինտէ գալմալա էմր ալմըշլար տըր։

«Ժէնէրալ կրահամ իլէ օրտուսը՝ ինկիլիզ տանանմասընըն Թահթը մուավէնէթինտէ օլարագ Սուաքիմտէ 4000 նէֆէր մուհաֆըզ պրրագարագ օրատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Պու սուրէթլէ Սուաքիմ հէր նէվ հիւճումա գարշը Թահթը Թէէմինէ ալընմըշ տըր։

«Օսման Տիկմանըն պուլունտըղը մէկգի մուհագգագէն պիլինմէյօր իսէ տէ, ինկիլիզլէրէ տօսթ օլան գապիլէլէրին քէշշաֆլարը՝ մէրգումըն շու արալըգ պիր գաչ եիւզ Թարաֆտարը իլէ Սուաքիմտէն 50 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ քեաին տաղլարտա պուլունտըղընը վէօրտուկեահրընը մէճրուհ իլէ տօլու պուլունտըղընը նագլ ու հիքեայէ խրյօրլար։ Օսման Տիկմանըն մայէթինտէ պուլունան ատամլարըն էֆքեարը պօզուլմուշ, վէ զայրէթը Թասսուպիյէլէրի սէօնմիշ տիր։»

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Ռիւթերին Լ։Էլէ Մ։ Ինկլանդը Բարաֆընտան մանիպուլը Բէգլէ օլանան Բէլէրաֆլար ղրր։

Լօնտրա 3 ապրիլ

Ինկիլիթերրա Պանգասը սգօնթօսընը 100տէ 2 պուչուղա Թէնգիլ էյլէմիշ տիր։

Տիւնքի կիւն մէճլիսը վիւքէլա՝ Մըսրը մէսէլէսինի մէզաքէրէ իթմէք իչիւն ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Պէրլին 3 ապրիլ

Իմբէրաթօր Կիյօմ՝ հէրնէ գատար պու սօն կիւնլէրտէ Նամիզաճ իտի իսէ տէ, պու կիւն էյիճէ տիր։

Աժանս Հավաս գոսթանեսը Բարաֆընտան մանիպուլը Բէգլէ օլանան Թէլէֆրաֆլար ղրր։

Լօնտրա 3 ապրիլ

Պու կիւն Բաթէր Նօսթէր Բոուսօգալընտա պիր պէօյիւք հարիգ վուգու պուլուպ, ինկիլիթերրանըն էն պէօյիւք քիթաագը տիւքքանըրը իլէ էն պէօյիւք թիճճար մաղազալարը մէզքիւր սօդագտա պուլունմագտա տըր։

Մէզքիւր տիւքքեան վէ մաղազալարըն պիր չօղը միհթէրէգ օլմըշլար տըր։ զայաթ քիւլլիյէթ իւզրէ վուգու պուլմըշ տըր։

Պէրլին 3 ապրիլ

Պու կիւն քաղէթալարըն պէյանընա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյօմ՝ Նէվազիլ օլտըղընտան, տիշարը չըգմայօր իմիշ։

Բէթէրսպուրգ 3 ապրիլ

Մէվսուգէն ըրվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Լօնտրանըն շիմտիքի Բուսիա էլչիսի Պարօն Մօհրէն հէյմին եէրինէ Մ։ Սթալ Թային օլունճագ տըր։

Պէրլին 3 ապրիլ

Վիւքէլա Թարաֆտարը օլան կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, էկէր Սօսիալիսթլէր ալէյհինտէ օլան գանունամէ՝ հիւքիւմէթին Թագտիմ իթտիկի կիպի պիլա Թաասիլ գապուլ օլունմամ իսէ, հիւքիւմէթ՝ Բէյխշթակ (միլէթ) մէճլիսինի տաղընտագ տըր։

Իչպու գանուն լայիհասը հագգընտա իճրա օլունճագ միւղաքէրաթ՝ այն սօնընտա պաշլանագ տըր։

Վիէննա 3 ապրիլ

Պիր պուհրանը վիւքէլա մուգունէթ տաիր օլան չայիա Թէքզիպ օլունըյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ միսթէչարը Տատեան Բարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնատ պուլունտըղը իչիւն Պապը Ալիյէ կիտմէմիշ տիր։

«Իրմիտ միւթէսարրըֆը Սրյրեթ էֆէնտի հայրէթլէրի՝ ախիրլէն Տէրսաատէթ կէլէրէք, տիւն Պապը Ալիտէ Տախիլիյէ վէ Խարիճիյէ նազըրլարը բաշարար հազարթը իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պիր միւտատէթտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունան Սիսամ պէյի Գօսթաքի Ատօսիտէս բաշա հազրէթլէրի՝ շյան պուլրդան միւսաատէի Շէհրիարիյէ մէպնի տիւն հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ չըգրպ։ մաղհարը իլիթիֆաթը հազրէթը թաճտարի օլուդգտան ոնրա մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթտէն Էվրօրա կազէթալարընա իչար ցունտըղընա կէօրէ, Ամերիգալը միսիօնէրլար Թարաֆընտան իտտրէ օլընան պիր խալը մէքթէպլէր՝ մէքթէպ քիշատընա մախսուս օլան նիզամաթա բիայէթ իտիլմէտիկինէ սէտտ իտիլմիշլէր տիր։ Գարատաղան մէքթէպլէրտէն իքիսի Սիվասա, պիրի Գարահիսարտա, պիրի Վանտա վէ տիկէր պիրի տէ Խարբութտա իմիշ։

Պու հավատիսին սըհհէթինի թէէմին իտէմէզ։

—Բէժի իտարէսի՝ ֆապրիգասընտա իշլէյէն ամէլէնին էէվվիյէսինի 6 ղրշ., եանի կէչէն բազար կիւնիւնտէն էվվէլքի ֆիյաթա իպլաղ իթտիքտէն ժատտա, հէր հանկը ամէլէ կիւնտէ 400 բաքէթտէն գիյատէ եաբաճագ օլուր իսէ, 30-40 բարա տա ֆազլա եէվվիյէ վերէճէմիշ։

—Պապը Սէրասքէրի հէվալէլէրինի թագիտ իտէն պազը սախթէքեարլարը տէրտէսթ օլունտըղընը եազմշ իտի։

Ալիրէն պազան մալիմաթա կէօրէ, Իրան թէպասընտան Մէհմէտ Նամ շախս պէրթէվդիֆ թահթը իսթինթագա ալընտըգտա, իշպու սախթէքարլըգտա պիր գուվանանա մէվճուտ օլաղընը իգրար ու իթիրաֆ իթմիշ օլմաղա, 60 քիշի տէրտէսթ օլունմըշլար տըր։ Իշպու գուսբանեանրն պիր սէնէտէն պէրու 8—10.000 լիրալըգ սախթէքարլըգտա պուլունտըղը թախմին օլընըյօր իմիշ։

Մէնիլիքին գավիճճէ, Պապը Սէրասքէրի մուհասէպէ շուուպաթընրն պազը մէմուրլարը իշպու սախթէքեարլըգտա գիմէտիալ իմիշլէր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զաբլէնպիհ կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէն գաղ ժողով՝ շու ամթիտէքի մէսէլէլէրի տախլ ֆալ ու բուլէթ էյլէմիշ տիր։

Տնտես. խորհուրդ՝ պիր բարօրթօ թագտիմ իտէրէք, Բաթրիգխանէ սանտըղընըն Մուգաթա վէ Գանչէլէր վէրկիլէրինտէն պագայա գալան 250.000 ղրուշլըգ գատար պիր մէպլաղըն միւմթէնի իւթթահսիլ օլուուղընը պիլպէյան, պու պագայանըն տէֆթէրլէրտէն ֆէսխ իտիլմէսինի, վէ Բաթրիգխանէ սանտըղընըն թաշրալար իլէ օլան մուամէլաթընա սոհուլէթ օլմագ իչիւն Գաւառ. վարչութիւնլարը Տէրսաատէթտէ պիրէր վէքիլլէրի պուլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ օլմաղա, Գաղ. Ժողով՝ Տնտես. խորհուրդն Գաւառ. վարչութիւնլար Թարաֆընտան պուրատա վէքիլ պուլունտըրըլմասը Թէքլիֆինի գապուլ իտուպ, ֆագաթ Մուգաթա վէ Գանչէլէր վէրկիլէրի պագայասընին տէֆթէրլէրտէն ֆէսխ ու թէտագիգինէ տաիր օլան Թէքլիֆինի ըստ իթմիշ վէ պագայի մէկգիւրէտէն ագչէ թահսիլ իթմէյէ չալըշմասընը մէզքիւր խորհուրդա թաքիյէ էյլէմիշտիր։

Ս Փրկիչ խանթախանէսի Ղոգաբաղանէֆիէնրն տէօրթ սէնէ ատվամ իտէն Մէմուրիյէթի մուհասէպէսի՝ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Թարաֆընտան Թալեպ օլունուպ, Բաղ. Ժողով Թարաֆընտան տա Տնտես. խորհուրդն Թէտագիգ ու Թէֆթիշինէ հէվալէ իտիլմիշ օլտուղընտան, Տնտես. խորհուրդ՝ պատէթթէտագիգ վ'էլ մուայէնէ, մուհասէպէի մէզքիւրէրի չարչէնպիհ կիւնիւ Գաղ. Ժողովա արզ ու թաղտիմ իթմիշ վէ Գաղ. Ժողով տա պունը Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինէ Թէպլիղ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Ուսումն. խորհուրդըն Դիւանը Թէչքիլ պունուպ Ս Մէղդիսեան Մկրտիչ էֆ. Ատենապետ վէ Պէրպէրեան Ռէֆէոս էֆ. Ատենադպիր ինթիխապ օլունմուշ վէ պու ինթիխապ Գաղ. Ժողովա Թէպլիղ իտիլմիշ օլմաղա, Գաղ. Ժողով մէզքիւր Դիւանը գաթտ ու Թաստիգ իթմիշ ղարր։

—

Պունտան ագտէմ պա իրատէի Սէնիյէ Սիվաս վիլայէթինտէ պիր մէարիֆ վէրկիսի գանունը Թէէսիս օլունըպ, մէկգիի իճրաաթտէ վազ օլունմուշ օլտուղընտան, Գաղ. Ժողով՝ օ զէման գանունը մէզքիւրը Թաթպիգ ու իճրասը իլէ տիկէր պազը Թէֆթերրուաթը հագգընտա էյզահաթ Թաղէպ իթմիշ իտի։

Պու տէֆա Մէարիֆ նէզարէթ ճէլիլէսինտէն Բաթրիգխանէյէ կէլէն պիր Թեզքերէի ճէվապիյտտէ, մէզքիւր մէարիֆի վերկիսի գանունընըն չիմտիլիք ֆէսխ օլունտըղը, վէ անըն եերինէ եէնի պիր գանուն Թէէսիս օլունճաղը, վէ օ հալտէ եէնի գանունա պէքլէմէք լազըմ կէլտիկի պէյան ու իշար օլունմուշ տըր։

Մէզքիւր Թեզքերէի բէսմիյէ չարչէնպիհ կիւնքի Գաղ. Ժողովտա գրաաթ օլունմուշ տըր։

* * *

Նորատունկեան Բարութիւն էֆ. չարչէնպիհ կիւնիւ քէնտի բէտերի Թարաֆընտան վէքիալէթէն Գաղ. Ժողովա կէլերէք, Տնտես. խորհուրդ տախի օրատա հազրը օլտըղը հալտե, Պէյօղլու հարիգը քէպիրի իանաթընըն մուհասէպաթը մէսէլէսի հագգընտա իյզահաթ վէ մալիմաթ վերմիշտիր

Իյզահաթը մէզքիւրէտէն միսԹեպան օլտըղընա կէօրէ, Նորատունկեան Ցակոբ էֆ. Բաթրիգխանէնին ինթիխապլը հիւքիւմէթ Թարաֆընտան հարիգէտէկեան իանէ գօմիսիօնընա աղանսապ օլունմըշ օլմաղա, քէնտիսի տողրուտան տողրուսահիւքիւմէթէ հիսապ վերմէյէ մէճպուր օլուպ, եօգսա միլլէթէ ըսմէն հիշ պիր հիսապ վերմէյէ պօրճը տէյիլ տիր. անճագ ըսմին զայրը օլարագ, էվվէլճէ նասը իյզահաթ վէ մալիմաթ վերմիշ իտի իսէ, չիմտի եինէ օ վէճճէյէ իյզահաթ վէ մալիմաթ վերէպիլիր օլտըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Իանաթը մէզքիւրէնին Թէվզի ու Թագսիմ խուսուսընա կէլինճէ, Նորատունկեան էֆ. խուսուսը մէզքիւրընը նէ եալընըզ քէնտիսի վէ նէ տէ քէնտիսինին նասպ իթտիկի զէվաթ եէտիյէ իճրա օլունմայրպ, անճագ Ագգ. Վարչութիւն Թարաֆընտան նասպ օլունան պիր գոմիսիօն մարիֆէթիյէ Պէյօղլու Թաղ. խորհրդարանտա իճրա օլունտըղընը վէ չիֆթէ չիֆթէ տէֆթերլէր Թութուլտըղընը պէյան իթմիշ, վէ էկէր ըսմէն հիսապ իսթէմէք լազմ կէլիր իսէ, վարչութիւնըն օ գոմիսիօնտան հիսապ իսթէմէսի լազմ կէլտիկինի իլավէի մէգալ էյլէմիշ տիր։

Գաղ. Ժողով՝ պու մէսէլէ հագգընտա Բաթրիգխանէ իլէ Պապը Ալի արասընտա Թաաթի օլունան եվրագ ու մուհարրէրաթը կէօզտէն կէչիրիպ, Նորատունկեան էֆէնտինին իյզահաթընը իսթիմա իթմիշ, վէ էֆէնտիի մուամիլէյէսին Պապը Ալի Թարաֆընտան նանաք օլունմուշ պուլունմաքընա մէպնի հիսապ Թաղէպատ Պապըզիլիճ ախա իտուվկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, Նորատունկեան էֆէնին պու պապատէքի մէսուլիյէթի հագգընտա 1877սէնէսի զարչութիւնընըն վերտիկի գարարտան պագգա պիր գարար վերմէյէ լազում կէօրմէմիշ տիր։ Ընճագ Միլլէթի մէճլիսը ումումիսի՝ իանաթը մէզքիւրէնին Թէվզիրինէ միլլի (ազգային) նազարը յա պագբաբ պուլնա մէմուր օլան քիմէսնէլէրի տէ տօղրուտան տօղրուա Միլլէթէ մէսուլ ատտ իթմիշ օլտուղընտան, Գաղ. Ժողով՝ մուհասէպէի մէզքիւրէնին Թէտգիգինի Տնտես. խորհուրդա Թավսիյէ իտէրէք էվվէլճէ վերմիշ գլտուղը պիր գարարը՝ իպագա իլէ, Թէվզիի իանաթի մուամէլաթընա մուհասէպաթը հագգընտա լազմ կէլէն մայիսմանը մէզքիւր իանէ գօմիսիօնընտան աղանսապ օլունմամագ Ս Ցակոբ վանքը տույունը քէսիրէի մալիմէսի իչիւն պիր իպրէթ իթթիխաղ օլունմագ իւզրէ տէրճ ուլան իտէրիզ։

—

Կիլիկիա կաթողիկոսական Ցանձնաժողովը՝ մէսէլէի մէզքիւրէնին 14 սէնէլիք ահվալի հագգընտա պիր մուֆասսալ բաբօրթօ Թանգիմլէ Եկեղ. Համագ. Ժողովա Թագտիմ իտէճէք տիր։

—

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինտէ էքսիլէն իքի բուհանի Երեսփոխանլար իչիւն տիւն ինթիխապ օլունմըշ իսէ տէ, քիմսէ էքսէրիյէթը արա գանամամըշ տըր։

—

Մաէթթէէսսիֆ իչիսիտիյինէ կէօրէ, Լոս կազէթասը իքի այ միւտտէթլէ Մաթպուաթ իտարէի ալիյէսի Թարաֆընտան Թաթիլ գըլընմըշ տըր։

ԹԱՂՀԻՀ

Թիֆլիս Օսմանը չէհպէնտէրի սապգդ էտվար պէյին չէհրը մէզքիւրտէ միւտտէթը մէմուրիյէթի մուհասէպաթընրն Թէտգիգի մէսէլէսինէ տաիր կէչէն կիւն կազէթամըզտա եաղտրդրմըզ պիր ֆգրատա, միրը մուամիլէյէ իչիւն Տիւզեան Միհրան Պէյզատէ տէնմիշ իսէ տէ, պունըն սէհվ օլտըղընը վէ մուամիլէյհ Էտվար պէյին Ալիքսանեան Տիրան պէյին մախտում օլտըղընը պէրաի Թասհիհ վէ մաել իթիդար պէյան իտէրիզ։

ԳԱՆՈ ԻՆ

Ամիսէքի մէջալէ տէրճի ղրմիրնատ սահիպը իմզա թարաքիրնան մահպասմնզա իրսալ օլունմիշ տրը.

Միւլայիմի թալէպ վէ միւզահիմէ կազէպ իթմէք թապիյաթը իգթիզասընտան պուլունան ճէմիյէթը պէշերիյէ, պէյնինտէ ատրլ ու նիզամը խալէլտէն մահֆուզ գալմասը իշիւն, պիր թագըմ գավանիյէ միհթաճ օլտուղը կիպի, ղէման թէզայիւտ իթտիքճէ, ահքեամը գավանիյնին տախի օնիսպէթտէ թատիլ վէ ըսլահ իտիրմէսի բաղմ կէլէճէյի ինտէլէրպապը գանուն վարէսթէի բիյզ ու կիման տրը։

Խուսուսա քի մէճլէճ վէ եախսա գավանիյնին մէխէզ վէ մէպնի ալէյհի օլան գավահիր քիւլլիյէնին «էղմանը թէզայիւտ իլէ ահքեամը թէզայիւտ ինքեար օլունմազ» մատտէի մախսուսսինլէ պալէատէքի սէօղիւմիզ միւսպէթ վէ մուսատտագ տրը։

Էղճիմլէ մատտէի մէղքիւրէ, եալընզ գավանիյնի մէհաքիմ հագգընտա օյմայրպ, ինսանըն հէր պիր մուամէլաթընա չամիլ օլտուղը ումուրը միսէլլէմէտէն տիր։

Զիրա ինսան մէտէնիի իթթապ պուլունտրը ճիհէթլէ, տայիմա պիր հալտէ վէ պիր գանունլա եաշամաը միմքին օլմայրպ, հալտէն հալէ թէհավվիլ իտէր, վէ իթտիքճէ քէնտի էօմրիւ մուամէլաթը գանունունը տախի պէրապէրճէ թէհավվիլ իթմէսինի իսթէր։

Մէսէլա ինսանըն պուլնտան էղլի սէնէ էվվէլէրի մէլպուսաթ, մէէքիւլաթ վէ մէսքէնաթ մատտէլէրինէ քի պուլունտրը հալի իլէ չիմտիքի հալի մուգարքսէ օլունճագ օյուր իսէ, նէ տերճէ պայգալաշմը կէօրիւլէճէյի կիպի, պունտան էլլի սէնէ սոնրա տախի նէ մէսլէքէ կիրէճէյի վէ նէ հալտէ եաշայաճաղը պիրինէմէյճէյի։ ազատէի գայա ու պէյան տրը։

Մէվատտը մէղքիւրէնին ֆիյզէմանընա պայգալաշմասը՝ մէտէնիյէթը ինսանիյէ իգթիզասընտան օլտուղը կիպի, անտէն միւթէվէլլիւտ խուսուսաթտէն խասըմ ու ֆասլընա միւթէատիր օլան ահքեամը գավանիյնին տախի ֆիյզէմանընա ըսլահ ու թատիլ իտիրմէսի էլզէմ ու էնֆա տրը։

Վագրա, գավանիյնի մէվճուտէնին իսսա ու էսասը հուգուգը իպտրը մուհաֆազայա քեռաֆի վէ վաֆի իսէ տէ, ուսուլ վէ թէֆէրրուաթէն տա ագլ ու մանթրգա մուղայիր պիր թագըմ գայիտ մուամէլաթ վար տրը քի, պունլարըն պաղբսընը քիւլլիէն լաղվ վէ պաղբսընը թատիլ իթմէք մուվաֆրգգը հալ ու մասլահաթ տրը։

Պու տէտիքլէրիմիզի կէօրէմէք իչիւն, ուսուլը մուհաքէմէյի էլէ ալալըմ, վէ էվվէլա գարարլարտան պահս իտէլիմ։

Մալիմ տիր քի տէօրթ նէվ գարար վար տրը քի՝ պիրինճիսի գարարը իտատի, իքինճիսի գարարը մուվագգաթ, ուչիւնճիսի գարարը գաբիհ վէ տէօրտիւնճիսի գարարը գաթի իսիմլէրի իլէ թապիր օլունուրլար։

Մուվագգաթ իլէ գաթի գարարլարը պիր թարաֆա պրրագարագ, էվվել էմրտե իտատի վէ գարինէ գարարլարընընը ահքեամ վէ եա էէքտիկէրինին ֆարգը նէտէն իպարէթ օլտուղընը կէօսթէրէլիմ։

Օ գարար քի հիչ պիր հիւքմի իֆատէ իթմէդ, գարարը իտատի տիր։ օ գարար քի պիր հիւքմ իֆատէ իտէր, գարարը գարինէ տիր։

Մէսէլա միւնագիշնֆիհ օլան ագարընը քէշֆ ու մուայէնէսի իչիւն վէրիլէն գարար, գարարը իտատի օլտուղը կիպի, պիր քիմսէնին քիզմի թահրիֆի հագգընտա վէրիլէն գարար տախի, գարարը գաբինէ տիր քի, էվվէքքիսի ասրլ տավանընը հիւքմինտէն սոնրա գտպիլի իթթինաֆ օլուպ, սոնրաքինին իթթինաֆը իսէ գաղլէլ հիւքմ տախի ճաղլ տիր։

Ցիմէք տիր քի պիր տէֆա գարարը գարինէնին իթթինաֆ վէ թէմեիզի իլէ օղրաշըլմըրը հիպի, չիւպհէսիզ պիր իքինճի տէֆա տա գարարը գաթինին իթթինաֆ վէ թէմեիզի իչիւն օղրաշըլմագտա օլմըրը, վէ պունուն տավայը սիբրինճէմէտէ պըրագմասընա վէ պէլքի պիւթիւն պիւթիւնէ մահվ գրլմասընա խրամէթ իթմէքտէն պայգա պիր մուհասէնաթը օլմատըղը էմսալի իլէ միսալէթ տիր։

Ցավալարընը ուգտէի թէէսիրէ տիւչիւրիւմէսի վէ մահվ իտիրմէսի իսէ, հէմ ասհապը տաավիյէ վէ հէմ տէ մէհաքիմէ մուզիրը տիր։

Էկերչի գարարը գարինէ իթթինաֆընընտան մագսատ մուհաֆազայի հուգուգ իսէ, էսասը մատտէտէն թէֆրիդ իլէ սէնէլէրճէ մահքեմէ գարուլարընընտա տօլաշմագ, վէ պու սուրէթլէ պիր չօգ ֆիւզուլի մէսարիֆ վէ զարար ու զիյանա կիրիֆթար օլմագ, մագսատը մէղքիւրընը խիլաֆընտա տէ՞յիլ մի տիր։

Հէյլէ միւրուրը զէման իտտասը միւսթէնա օլարագ, պաղը էօյլէ իտտասլար վար տրը քի, գարարը իտատիէն հիչ ֆարգը օլմատըղը վէ տավանընը էլիֆինէ պիրքէ կիրիշիլմէմիշ օլտըղը հալտէ, գարարը գարինէ տիր տէնիլէրէք իթթինաֆ վէ իսթինաֆտան թէմեիզ վէ թէմեիզտէն, չիմտիտէն գապիլի թէմիզ տէյիլ տիր գարարը իլէ կէրիսի կէրիյէ իատէ օլունմագ մուամէլաթընընը հիչ պիր ֆաիտէսի օլմամագ։

Իչլերին թէտէննիսի հալինտէ հասըլաթընը պիրէ թապիի թէտէննի իտէճէկի, վէ չիւնքի իգամէի տավանընը մագսատը ասլիսի օլան մուհաֆազատ հուգուգ գազիյէսինէ գարշը պուլունան պիր թագըմ մուամէլաթը զայիտէտէն հէր քէս պիզար օլարագ տավալարընտան ֆարիղ կէլիպ խամի իլէ ույուշաճաղը պէէղթիպսա տրը։

Աորը տավայա հիւքմ օլունմազտան էվվէլ սուտուր իտէն գարարը գարինէլէրին իթթինաֆը իչիւն ուսուլը մուհաքէմէտէ պիր հաֆթա մէօհլ կէօսթէրիլէրէք, իչին սիբրինտիրիլմէք պէլիյէսի պիր տէբէճէյէ գատար մէն իսթիզիչ իսէ տէ, մէհաքիմ պէնտիմզատ տէտիյիմիզ կիպի, զայրէթլի քեռթիպլէրիմիզ օլմատըգճա ուսուլը մէղքիւրէնին մուհաֆազասը միսալին օյմայրպ, երինէ իշլեր մագարրաթը ամմէլիմուճիպ օլան սիբրինճէմէտէն խէլաս օլմամագ։

Վագի էլ գանունլարըմըզ, վագթը իլէ իշին պու ճիհէթինի, վէ տավալարընը սիբրինճէմէ մատտէսի ասհապը մէսալիհի մէհաքիմճէ իքքիսիթէրէք, հասըլաթըն տուն պիր հալէ տիւչէճէյինի միսալա իթմէկ օլսալը իտի, գապլ էլ հիւքմ գարարը գարինէնին իսթինաֆընա մէսաղ կէօսթէրճէն մատտէյի էղպէթ թատիլ իտէրէք իտի։

Պունտան պայգա, մէհաքիմը թիճարէթ միսթէնա օլարագ, մէհաքիմը հուգուգիյէտե իչտեֆա իհղար չրգարմագ մատտէսի վար տրը քի, պու ուսուլ պաղը էֆքեարա կէօրէ, կէօյա մէճէլլէնին ան եէտինճի մատտէսինտէն իսթիխրաճ օլընմըշ տրը։

Հալ պու քի պիհագգրն տավանընը ուզանմասընտան միւմքին մէրթէպէ իճթինապ վէ իհթիրազ օլունմագ թապիի հէր իքի թարաֆըն արզուլէրի իգթիզասընտան պուլունտրղընա վէ միւտտաիի ալէյհիմտէն պապրարընընը, կէօյա վագթըն միւրուրընտան իսթիֆատե իթմէք մագսատը մուղիրրիյէ տավայը սիբրինտիրմէք թարաֆրնա մէյլ էյլէմէլէրի, մահզա քէնտի ճէհալէթիէրի վէ իշին նէթիճէսինի էյիճէ թէֆէքքիրտե ատէմը իգթիտարլարը գապիէսի իտուկինէ, վէ տավանընը թէէխիր իլէ միւտտաի ալէյհին եախսա թապիրի ախէրլէ մէտեուններընը սուուպէթինի թէսհիլ տէյիլ, պիլաքիս սուհուլէթինի թասիպ տիմէք օլտըղընա պինտէն, պիրինճի էֆքեարընը եուսրլը վէ մատտէյի մէղքիւրէ ահքեամընա մուխալիֆ օլտուղը կիպի, պիրտէն զիյատե օլան իհղարլարընը վերճէյլի հասըլաթը իլէ, պու եիւզտէն իգամէսինտէն սարֆը նազար իտիլէն տավալարընը հասըլաթը մուգապէլէ իտիլճէճէք օլուր իսէ, ուսուլը մէղքիւրէնին վարիտաթը՝ մէհաքիմէ սէքթէ իրաս իթմէքտէն պայգա պիր ֆաիտէսի օլմատըղը ինտել հիսապ զահիրէ չրգար։

Տավայի իգտէի թէէխիրէ տիւչիւրէն ուսուլէրտէն պիրի տէ հիւքմը ղրյապի տիր քի, պու պապտէ օլան մէսարիֆի մուհաքէմէնին հէր հալտէ ղրյապէն մահքիմ օլանլարընը էօհտելէրինէ պրագրլմասընա պագրլըրսա, վագթը իլէ իհղար օլանլարընը էմրը մուհաքէմէյէ իճապէթ իթմէտիքլէրի ճիհէթլէ, քէնտիլէրինտէն պիր նէվի ճէղրի նագտի պլընմագ տիմէք օլուեոր իսէ տէ, հալ պու քի պու մագուլէ ճէղրի նագտինին ասհապը մէսալիհի էմրը միւվաճէհէյէ մէճպուր իտէր պիր գուվվէթ վէ թէէսսիրի օլմատըգտան պագրլը, պիլաքիս քէնտիլէրինի վէ ալէյհասուս խիւսէվա գրսմընը թարիգի իսլիզալիյէ (ուսուր ու խուսուստա գայտսըղ օլմագ) սէվգ իտէրէք, ուսուլը մէղքիւրէնին քէնտիլէրինճէ սուի խթիմալ իտիմէքտէ օլտըրը էմնալի մէսպուգէիլէ միճէրրեպ վէ միսպէթ տիր։

Վագրա ուսուլը մուհաքէմէնին մէէիեղի օլան ֆրանսա ուսուլը մուհաքէմէսինտէ հիւքմը ղրյապի ճարի իսէ տէ, միւտտէթը իթթիրազիյէսի օն պէշ կիւնտէն իպարէթ օլտըղը կիպի, պունա միւթապիղ օլան մուամէլաթը տախի բէք հաֆիֆ տիր։

Հէյլէ հիւքմը ղրյապի էմնասընտա կէլմէյէն թարաֆը մուհաֆազայի հուգուգը ղրմընտա մահքեմէ ճանիպինտէն թաեին օլունան վէքիլի մուտախարա կէլինճէ, պունըն հատտը ղաթընտա ղայիտ, վէ ղրյապէն ալէյհինտէ հիւքմ օլունան քիմսէնին մուախխարէն իթթիրազ սէլահիյէթի տէրքեար իտուկինտէն, վէքիլի մուտախխար թարաֆընտան էվվելճէ իտիլմիշ օլան միւտտաֆանընն ֆազլա օլտըղը, վէ քէնտիսինին տիրմէք թարաֆընա մէյլ էյլէմէլէրի, մահզա քէնտի ճէհալէթիէրի վէ իշին նէթիճէսինի էյիճէ թէֆէքքիրտե ատէմը իգթիտարլարը գապիէսի իտուկինէ, վէ տավանընն թէէխիր իլէ միւտտաի ալէյհին եախսա թապիրի ախէրլէ մէտեուններընը սուուպէթինի թէսհիլ տէյիլ, պիլաքիս սուհուլէթինի թասիպ տիմէք օլտըղընա պինտէն, պիրինճի էֆքեարընը եուսրլը վէ մատտէյի մէղքիւրէ ահքեամընա մուխալիֆ օլտուղը կիպի, պիրտէն զիյատե օլան իհղարլարընը վերճէյլի հասըլաթը իլէ, պու եիւզտէն իգամէսինտէն սարֆը նազար իտիլէն տավալարընը հասըլաթը մուգապէլէ իտիլճէճէք օլուր իսէ, ուսուլը մէղքիւրէնին վարիտաթը՝ մէհաքիմէ սէքթէ իրաս իթմէքտէն պայգա պիր ֆաիտէսի օլմատըղը ինտել հիսապ զահիրէ չրգար։

Տավայի իգտէի թէէխիրէ տիւչիւրէն ուսուլէրտէն պիրի տէ հիւքմը ղրյապի տիր քի, պու պապտէ օլան մէսարիֆի մուհաքէմէնին հէր հալտէ ղրյապէն մահքիմ օլանլարընը էօհտելէրինէ պրագրլմասընա պագրլըրսա, վագթը իլէ իհղար օլանլարընը էմրը մուհաքէմէյէ իճապէթ իթմէտիքլէրի ճիհէթլէ, քէնտիլէրինտէն պիր նէվի ճէղրի նագտի պլընմագ տիմէք օլուեոր իսէ տէ, հալ պու քի պու մագուլէ ճէղրի նագտինին ասհապը մէսալիհի էմրը միւվաճէհէյէ մէճպուր իտէր պիր գուվվէթ վէ թէէսսիրի օլմատըգտան պագրլը, պիլաքիս քէնտիլէրինի վէ ալէյհասուս խիւսէվա գրսմընը թարիգի լիւլզալիյէ (ուսուր ու խուսուստա գայտսըղ օլմագ) սէվգ իտէրէք, ուսուլը մէղքիւրէնին քէնտիլէրինճէ սուի խթիմալ իտիմէքտէ օլտըրը էմնալի մէսպուգէիլէ միճէրրեպ վէ միսպէթ տիր։

Վագրա ուսուլը մուհաքէմէնին մէէիեղի օլան ֆրանսա ուսուլը մուհաքէմէսինտէ հիւքմը ղրյապի ճարի իսէ տէ, միւտտէթը իթթիրազիյէսի օն պէշ կիւնտէն իպարէթ օլտըղը կիպի, պունա միւթապիղ օլան մուամէլաթը տախի բէք հաֆիֆ տիր։

Հէյլէ հիւքմը ղրյապի էմնասընտա կէլմէյէն թարաֆը մուհաֆազայի հուգուգը ղրմընտա մահքեմէ ճանիպինտէն թաեին օլունան վէքիլի մուտախխարա կէլինճէ, պունըն հատտը ղաթընտա ղայիտ, վէ ղրյապէն ալէյհինտէ հիւքմ օլունան քիմսէնին մուախխարէն իթթիրազ սէլահիյէթի տէրքեար իտուկինտէն, վէքիլի մուտախխար թարաֆընտան էվվելճէ իտիլմիշ օլան միւտտաֆանընն ֆազլա օլտըղը, վէ քէնտիսինին տիրմէք թարաֆընա մէյլ էյլէմէլէրի, մահզա քէնտի ճէհալէթիէրի վէ իշին նէթիճէսինի էյիճէ թէֆէքքիրտե ատէմը իգթիտարլարը գապիէսի իտուկինէ, վէ տավանընն թէէխիր իլէ միւտտաի ալէյհին եախսա թապիրի ախէրլէ մէտեուններընը սուուպէթինի թէսհիլ տէյիլ, պիլաքիս սուհուլէթինի թասիպ տիմէք օլտըղընա պինտէն, պիրինճի էֆքեարընը եուսրլը վէ մատտէյի մէղքիւրէ ահքեամընա մուխալիֆ օլտուղը կիպի, պիրտէն զիյատե օլան իհղարլարընը վերճէյլի հասըլաթը իլէ, պու եիւզտէն իգամէսինտէն սարֆը նազար իտիլէն տավալարընը հասըլաթը մուգապէլէ իտիլճէճէք օլուր իսէ, ուսուլը մէղքիւրէնին վարիտաթը՝ մէհաքիմէ սէքթէ իրաս իթմէքտէն պայգա պիր ֆաիտէսի օլմատըղը ինտել հիսապ զահիրէ չրգար։

Ցավալարընը ուգտէի թէէսիրէ տիւչիւրիւմէսի վէ մահվ իտիրմէսի իսէ, հէմ ասհապը տաավիյէ վէ հէմ տէ մէհաքիմէ մուզիրը տիր։

Էկերչի գարարը գարինէ իսթինաֆընընտան մագսատ մուհաֆազայի հուգուգ իսէ, էսասը մատտէտէն թէֆրիդ իլէ սէնէլէրճէ մահքեմէ գարուլարընընտա տօլաշմագ, վէ պու սուրէթլէ պիր չօգ ֆիւզուլի մէսարիֆի վէ զարար ու զիյանա կիրիֆթար օլմագ, պիր գաչ կիւն էվվել կիճէլյին սիպ վէ օղլունըզ Ֆրանսուա՝ Բիէր Բուշլայը գաթլ իթմէք իսթէմիշտիր տիր։

—Եալա՛ն, եալա՛ն տրը, պաղրրտը Բարիզէլ։

—Պէն օրատա իտիմ, սիզի կէօրտիւմ, տէտի Լիւսիլ չիտտէթլէ։ Հէյլէ քի վաղթընտա եէթիշիպ ճան գուրթարան պաղրրտրմ, վէ էօքի գուլունըն եանրնտա սիպէ «գանը գաթիլ հէրիֆլէր» պաղրրտրմ։ Պու կիւն եինէ թէքքար իտէրիմ։ սիզ գանը գաթիլսինիզ։

Բարիզէլին պէնպի եինէ աթտը վէ չէհրէսի տէհշէթլի պիր սուրէթտէ կէրկիլէնտի։

Մէրգում՝ պիլէնտը ավազ իլէ «պէն պունը գաղուլ իթմէմ, բէտտա իտէրիմ» տէտիքտէ, Լիւսիլ՝ օմուզպրընը սիլքէրէք սէօղիւնէ չէօյլէճէ տէվամ իթտի։

—Ժօզէֆ Բարիզէլ, սիզ պիր խըրսըզընըզ։ Կէչէն կէճէ ժագ Մէլիէյի սօյմագ իչիւն անընը օտասընա պիր ատամ կիրմիշ։ · · · Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, օ ատամ սիզսինիզ։

—Եալա՛ն, եալան տրը։

—Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, տահա հէրսի Մէլիէնին գացասընա սօգաբընընտա ան իւզէրինէ հիւճում իթմիշ վէ անընն Բարիզէ՛լ, բէտէրմի սիզ էօլտիւրտինիզ։

—Եալա՛ն, եալան տրը, թէքքար իմտի Բարիզէլ։

Օրատա հաղրը պուլունան ատամտրը օ արա Ժօզէֆ Բարիզէլին իւզէրինէ եիրիպյիչ իթմէք իսթէքլէրինտէ, Լիւսիլ՝ անէրի պիր իշարէթէ տուրտուրուպ, եիւքսէք վէ բարլաղ պիր սէտա իլէ եինէ տէտի։

—Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, բէտէրիմ սիզինէ պօղուչաբղը էնատտ պէն օրատա եօգ իտիմ։ օ արրատա պէն Սէյլանը քիւչիւք հանրմը Պանը սիզտէն աշաղա գալմայան սղունըզա դարը միւատֆէա իթմէքտէ իտիմ։ · · Լաքին պէն սիզի կէօրտիւմ, Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, էվտէն տիշարը չըզըպ պաղէնին իչինտէն գաչընընը։

Օ հայլազ հէրիֆ՝ պու սէօղլէրի իչտիրնճէ, չաչրմալը, եէրին տիպինէ կէչմէկի վէ մահվ օլմալը իտի։ լաքին հիչ ֆիւթուր իթմէյիպ, իսպիսը լաին կիպի տուտաղընընը իւզէրինտէն տէ թէպէսսիմ էքսիք օլմամագտա իտի։

—Պէն իչի պիրիրիմ, տէտի մէրգուում՝ պիր թարը թէքտիրաքեարանէտ, Բուշա պէնի իլէ Ֆրանսուայը սէվմէզ, հէր սէպեպ օ տը։ զարագընը չըգարմագ իչիւն հէր պու իքիրարարը օ ույուտրմը տը։ Իսթէր իտի քի պիպի քիւրեկէ ամտրրան։ լաքին պունլարընը հիչ պիրի սահիհ տէյիլ տիր, իչի՞տիյօրմըսընը։ պիւթիւն պու չէյլէր եաղան տը, եալա՛ն։

Լիւսիլ՝ մահզուն մահզուն պաչընը սալլայրպ տէտի։

—Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, լիսանընըզտան անլայշըրըզընա կէօրէ, սիզ եարըզընըզը նէ թէէսսիֆի իտիյօրսընըզ վէ նէ տէ նէտտամէթ էյլէյօրսընըզ։ Վէ լաքին եալանճընըզ իրթիքեապը Ամ իթմամ իթտիկինիզ Բիէր Բուշա կիպի սէնն տախի սիզի վէ օղլունըզը աճընըզ։ · · · Սիզ պանա խըսըսմընընը, պէն սիզի հիւքիմէթէ թէսլիմ իթմէք իսթէմէմ, սէն հէնուզ եինի գաբանընը օլան մէղարշնատ բէտէրիմին բահաթընը պօղմագ իսթէմէմ։ Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, կիտինիզ, տէֆ օլընըզ։ · · · Լիւսիլ վէ քէնտի խըտմէթքեարլարը վէ տօսթլարը՝ սիզին ճինայէթլէրինիզի քիմսէյէ սէօյլէմէյճէքլէր։ · · Պէն տահա զիյատէսինի եաբաճաղըմ, ձէնապը Հազգա տուվա խտէճէյիմ քի, գալպինիզէ նէտտամէթ վէ բեշիմանլըգ կէթիրէրէք սիզէ ագիվ իթսին։

Պունը տիյէրէք Լիւսիլ՝ Ֆէրեատտիզ պիր սէտա իլէ թէքքար «կիտինիզ, տէֆ օլընըզ» տէտի։

Պու տէյիլ տիր։ Սիզ էլինիզի ծագ մուամիլէյէ իսթէ կէլտիկի իչիւն, օղզմազա չալըմըշընըզ տը։ Ժօզէֆ Բարիզէ՛լ, գաթի՛լ, գաթիլսինիզ։

Բարիզէլ՝ էթրաֆընա պիր կէօզ կէզտիրիպ, օրատա պուլունանլարընն հէրսինտէ տէ սէրի չէհրէ կէօրիւնճէ, օրատան ալըզ եիրիյիւ վէրիլէճէն պաղգա պիր չարէ օլմատըղընը անլատը։

Պու միւթալէյէ մէպնի Բարիզէլ ազըր ազըր գարուլա տօղրու եիրիւտի, լաքին էլան գաչընը տիր եօգ՝ բէտմադտա իտի։

Մէրգում թամմ տիշարը չըգաճաղը էմնատէ, Ժէրթրիւտ՝ եիւգսաբտարը քէսիրմիշ, սաչլարը տարմատտարընն օլմուշ, կէօզլէրի աթէչլէր իչինտէ, բուպալարը զան վէ չամուրլա միւէմմա օլմուշ օլտըղը հալտէ, պիրտէն պիրէ մէրգումընն գարշըսընա տիքիլիպ, անը չիտտէթլէ օտանընն թա օրթասընա զատտար իրթիվէրտի վէ գապպա պիր սէտա իլէ տէտի։

—Ա՜հ, իչթէ՛, իչթէ օ տատ՛մ, Բարիզէ՛լ, Ֆրանսուանընն պապասը, օղլունը էօլուբմիշ, գաթիլ հէրի՞ֆ։

Հէր քէս բութ քէսիլմիշ իտի։

—Է՛յ, պու՞ նէ, տէտի Բարիզէլ մըրըլտանտրագ, տէյի՞ մի տիր պու գըզ։

—Նէ՞, պէնի տէյի՞ մի զանն իտիյօրսըն, տէտի Ժէրթրիւտ՝ քէօրիւքլէնմիշ օլան աղզընը օնա եագլըշտրրտրագ վէ եումրուգ կէօսթէրէրէք։ չիմտի սէն աքսիսինի կէօրճէքսին։ Լիվվէթ, ժագ Մէլիէնին միրատրնատան Ֆրանսուայա բայ վէրմէմէք իչիւն անը էօլտիւրմիշսին։ սէն անընն գաթիլիսին։

Բարիզէլ զանն իթտի քի կէօզլէրի եէրինտէն տիշարը ֆիրլանճագտրր։

—Պու գըզ նէ՞ տիյօր, նէ՞ տիյօր պու գըզ, տէտի Բարիզէլ պրունընն ալթընատան մըրըլտանարագ։ վէ պաչընը էքի էլլէրիյլէ սըզարագ չէօյլէճէ իրավէի վէգալ իթտի։

—Աճապա ալէ՞ն մի տէլի օլույօրրմ։ · · ·

—Տու՛ր, տու՛ր, տէտի Ժէրթրիւտ աճալաճայիպ պիր սէտա իլէ սէօպիւնէ տէվամ իտէրէք, պագ ֆիսթանըմա, պագ էլլէրիմէ, պագ գօլարրմա · · · կէօրիւ՞յօրմըսընն պու գըրմըզը լէքէլէրի, գան տրը, Ֆրանսուանընն գանը տրը, գաֆասընը սէն եատրը վէ քէնտիսինի տէ Սիվրի արագիի իւզէրինէ պուրատան եարրմ միլ ուզագլըգտա պիր թաշ օճաղընա աթմըշընը։

Պու տէֆա Բարիզէլ՝ տիչարը խէվֆ ու տէհշէթ օլարագ, պաչընը էօնիւնէ ատտը, վէ գօլարընը պշաղա սարգը։ Մէրգում թիթրէմէքտէ իտի։

Բարիզէլ՝ էթրաֆընա պիր կէօզ կէզտիրիպ, օրատա պուլունանլարընն հէրսինտէ տէ սէրի չէհրէ կէօրիւնճէ, օրատան ալըզ եիրիյիւ վէրիլէքտէն պաղգա պիր չարէ օլմատըղընը անլատը։

Պու միւթալէյէ մէպնի Բարիզէլ ազըր ազըր գարուլա տօղրու եիրիւտի, լաքին էլան գաչընը տիր եօգ՝ բէտմադտա թուիմադտա իտի։

Մէրգում թամմ տիշարը չըգաճաղը էմնատէ, Ժէրթրիւտ՝ եիւգսաբտարը քէսիրմիշ, սաչլարը տարմատտարընն օլմուշ, կէօզլէրի աթէչլէր իչինտէ, բուպալարը զան վէ չամուրլա միւէմմա օլմուշ օլտըղը հալտէ, պիրտէն պիրէ մէրգումընն գարշըսընա տիքիլիպ, անը չիտտէթլէ օտանընն թա օրթասընա զատտար իրթիվէրտի վէ գապպա պիր սէտա իլէ տէտի։

—Ա՜հ, իչթէ՛, իչթէ օ տատ՛մ, Բարիզէ՛լ, Ֆրանսուանընն պապասը, օղլունը էօլուբմիշ, գաթիլ հէրի՞ֆ։

Հէր քէս բութ քէսիլմիշ իտի։

—Է՛յ, պու՞ նէ, տէտի Բարիզէլ մըրըլտանտրագ, տէյի՞ մի տիր պու գըզ։

—Նէ՞, պէնի տէյի՞ մի զանն իտիյօրսըն, տէտի Ժէրթրիւտ՝ քէօրիւքլէնմիշ օլան աղզընը օնա եագլըշտրրտրագ վէ եումրուգ կէօսթէրէրէք։ չիմտի սէն աքսիսինի կէօրճէքսին։ Լիվվէթ, ժագ Մէլիէնին միրատրնատան Ֆրանսուայա բայ վէրմէմէք իչիւն անը էօլտիւրմիշսին։ սէն անընն գաթիլիսին։

Բարիզէլ զանն իթտի քի կէօզլէրի եէրինտէն տիշարը ֆիրլանճագտրր։

—Պու գըզ նէ՞ տիյօր, նէ՞ տիյօր պու գըզ, տէտի Բարիզէլ պրունընն ալթընատան մըրըլտանարագ։ վէ պաչընը էքի էլլէրիյլէ սըզարագ չէօյլէճէ իրավէի վէգալ իթտի։

—Աճապա ալէ՞ն մի տէլի օլույօրրմ։ · · ·

—Տու՛ր, տու՛ր, տէտի Ժէրթրիւտ աճալաճայիպ պիր սէտա իլէ սէօպիւնէ տէվամ իտէրէք, պագ ֆիսթանըմա, պագ էլլէրիմէ, պագ գօլարրմա · · · կէօրիւ՞յօրմըսընն պու գըրմըզը լէքէլէրի, գան տրը, Ֆրանսուանընն գանը տրը, գաֆասընը սէն եատրը վէ քէնտիսինի տէ Սիվրի արագիի իւզէրինէ պուրատան եարրմ միլ ուզագլըգտա պիր թաշ օճաղընա աթմըշընը։

Պու տէֆա Բարիզէլ՝ տիչարը խէվֆ ու տէհշէթ օլարագ, պաչընը էօնիւնէ ատտը, վէ գօլարընը պշաղա սարգը։ Մէրգում թիթրէմէքտէ իտի։

(ՅԿԼ-4)

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Մ-ԷԼԼԷԼ) ԷՄԻԼ ԲԻՇՊՈՒՐԿ

ԻԶ.

ԱՏԱԼԷԹ ԻՃՐԱ ՕԼՈՒՆՏԸ

(1986 Կ-Դէրոան տէվամ)

թիւնէ մէստուտ թուքուլբրսա, վէ իսթինաֆ միւտտէթի օլան 61 կիւն՝ 21 կիւնէ, վէ թէմեիզ միւտտէթի օլան 91 կիւն՝ 31 կիւնէ թէնզիլ վէ իհզարիյէ վէ միւվաճէհէ վէ թարաֆէյնէ գարար թէֆհիմի վէ իլամ թանզիմ ու թէպլիղի ուսուլէրի (եալնըզ տիվանը թէմեիզտէ) լազվ իտիլէրէք, անճագ թարաֆէյնին մուֆասալ վէ միւվէզզահ լայիհալարը իւզերինէ իլամը միւմէյեիզունֆիհ պիթթէտգիգ հասբլ օլան գարար տերհալ պապը տիվանը թէմեիզ թաալիգ գլընբրա, օ վագթ մուամէլաթ վէ թէքելլիւֆաթը նիզամիյէ կէրեք մէհաքիմճէ վէ կէրեք ասհապը մէհաքիմճէ մազիյատեթէն հաֆիֆլէշմիշ վէ հէր քէսէ սուհուլէթպախշ պիր թարիգ կէօսթէրիլմիշ տիմէք օլաճաղընտան, չու հալտէ եէմիյէ կէլէն վէ չրգան իշլէրին մրգտարը շիմտիքինէ նիսպէթէն, ֆէվգէլմէէմուլարթաճաղը կիպի, վարիտաթը մէհաքիմին տախի թէրագգը իտէճէկի մուհագագ օյմաղա, եագընտա ատլիյէճէ իճրաաը միւսամմէմ օլան ըսլահաթ վէ մէնֆաաթը ումմիյէ նամընա օլարագ մէվատտը մէշրուհահ մէգքիւրէյի շիմտիտէն մէրճինէ արզ իտէրիմ։

Մէհրան Պեռսեան

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐԲԷԹԻ

(Տէ-Նէ-Էֆ-Ֆէնտ ուէ-մ Էնոմ)

ՄԻՒՄԷՑԻՋ ԷՖԷՆԴԻԼԷՐԻՆ ՐԱՀՈՐԹՈՍԸ

Էֆէնտիլէր,

Կէչէն սէնէ իճթիմա իտէն Մէճլիսը Ումումի Թարաֆընտան մէմուրիյէթիմիզին թէքրար թաստիգ օլունմասը իւզերինէ, սէնէի մադիյէ Մէ-Վ-ԶԷ վէ Քէ-Ք Զ-Ք մուհասէպաթընը, վէ Գալաթա—Շիշլի խաթթը ճէտիտինին Ինշա-ի իլէ Իշլէրէ մուհասէպաթընը թէտգիգ վէ մուայէնէ իթմէյէ թէշէպիւս իթմէյի տիր։

Շիրքէթիմիզին տէֆթիր վէ սէնէտաթ վէ էշեաի մէվճուտէ տէֆթէրլերի վէ սարիէյի պիր սուրէթը միւտագգիգանէտ թէֆթիշ ու թէտգիգ իտէրէք, Նազարը թասդիգինիզէ արզ օլունան մուհասէպաթ իլէ Շիրքէթին տէֆթիրի արասընտա պիր ինթիզամ վէ թէվֆուգը թամամ մէվճուտ օլտուղընը մաէլմէմնունիյէ միշահէտ էլէմիշիզ տիր։

Քէ-Ք վէ Զ-Ք խանէսի՝ Ն. 23 գուբօնը իչիւն թէէտիյէ օլունան լիւզումը մրգտար մէպլաղ իլէ ԻՀԻԽ-Ի Ա.Էէ-ի խանէսի իչիւն նիզամէն 100տէ 10 հիսապլյա ախզ օլունան մէպլաղ թէնզիլ օլունտրգտան սոնկրա — 152·465 ղրշ.ը պիր սալտօ կէօսթէրմէքտէ տիր քի, պու մէպլաղ կէչէն սէնէնին սալտօսընտան 88·590·28 ղշ. ֆազլա տրը։

Տէրսաատէթ ժ. ՆԻՌՕԼՕԲՈՒԼՕ
28/11 մարտ 1884 Ն. ՊԼԷՍԱ

ՄՈՒՎԱԶԷՆԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1883 ՍԷՆԷՍԻ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

ԱԼԱՃԱԳ

1· «Հիսսէլէր», Սէրմայէտէն հէնուզ ախզ օլունմամըշ մէպլաղ			ղշ· 41·008·800 —
2· «Թէճէմմիւլաթ մուհասէպէի ումումիյէսի»	ղշ· 16·864·777·61		
Ֆիրուրուխթ օլանան էշեա իչիւն թէնզիլաթ		34·470·50	» 16·430·307·11
3· «Գալաթա-Շիշլի խաթթը-նըն թէճէմմիւլաթը»			
Ն. 1 ճէտվէլտէ ինշաաթը եէքիւնի			» 10·944·905
4· «Լէվազիմաթը ինշայէ»			» 142·367·75
5· «Հայվանաթըն օթ վէ լէվազիմաթը սարիէսի»			
Մէրքէզ տէքօսընտա		» 117·136·75	
Պէշիքթաշ վէ Ագսէրայ անպարըրընտա		» 210·804—	
Շիշլի անպարընտա		» 165·631—	» 493·571·75
6· «Իմհա օլունան հիսսէլէր»			
Պէհէրի 5 ատէտ լիրաի Օսմանիտէն 500 հիսսէ			» 250·000—
7· «Իմհա օլունան էհամ»			
Թէէտիյէ օլունմուշ 147 էհամ			» 321·122·25
8· «Մէսարիֆը միւթէնէվվիէ»			
1884էէ իսապէթ իտէն գրսմը			» 56·400—
9· «Միւխթէլիֆ քիրալար»			
1884էէ իսապէթ իտէն գրսմը			» 66·371—
10· «Յանտրգ»			
Նագտէն		» 129·364·63	
Զրգանտա (Ոսմանլը Պանգասընտա)		» 200·000	» 329·364·63
11· «Թահսիլ օլունաճագ զիմմաթը միւխթէլիֆէ»			
Պէլէտիյէ իտարէսինտէն		» 863·518—	
Պապը Սէրասքէրի վէ Մալիյէ		» 194·810—	
Մուհասէպաթը միւթէնէվվիէ պագրյէսի		» 286 436—	» 1·344 764—
12· «Մէմուրին էլվիսէսի»			» 34·723·75
13· «Էմլաք»			
Պապը Ալի Սթասիոնը			» 19·150—
			71·441 847 24

ՎԷՐԻՃԷՐ

1· «Սէրմայէ»	Ղրշ·	58 095·800
2· «Գալաթա-Շիշլի խաթթը-նըն էսհամը»		
100տէ 5 ֆայիզլի 6565 էսհամ իչիւն		» 10·950·659
3· «ԻՀԹԻյաթ ագչէսի»		» 295·399·15
4· «Թամիրաթ մուխասէսաթը»		» 6·691·84
5· «Իմհաի տէյն մուխասէսաթը Իմհա օլունան 500 հիսսէ իչիւն		» 250·000
6· «Իմհաի էհամ մուխասէսաթը» Իմհա օլունան 149 էհամ իչիւն		» 325·498·25
7· «Գազա վէ ֆէլաքէթլերէ գարշը ԻՀԹԻյաթ ագչէսի»		2·132
8· «Գուբօնլար» Սէնիյնը սապգա մուամէլաթընտան,		
Ֆայիզ գուբօնը Ն. 15	Ղրշ· 1775	
» » » 17	» 6750	
» » » 19	» 10825	
» » » 21	» 44325	» 63·675
9· «Էսհամը 3 նումէրօլը ֆայիզ գուբօնլարը»		
Թէէտիյէ օղունաճագ սալտօ		» 17·533
10· «Միւխթէլիֆ տահնէլէր»		
Հիսապը ճարիտէն	Ղրշ· 397·108·50	
Քէֆալէթ ագչէսի հիսապընտան	» 26·100	» 423·208·50
11· «Սաֆի քեսը»		» 1·011·255·50
		Ղշ· 71·441·847·24

ԲԵԱՐ ՎԷ ԶԱՐԱՐ ՀԻՍԱՊԸ

1883 ՍԷՆԷՍԻ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

ՄԱՍՐԱՖ

«Միւխթէլիֆ քիրալար»	Ղշ·	145·361 —
«Եօլլարընը իտարէ վէ թամիրի»	Ղշ· 319·146·25	
«Եօլլարընը թէմիզլէնմէսի»	» 13·200 —	» 332·346·25
«Վակֆնլարընը իտարէ վէ թամիրի»		» 110·190·25
«Պէկիրլէրին իտարէսի»		» 594·027·75
«Պէկիրլէրին զիյանը»		» 112·537·50
«Էյէր վէ չուլ վէ գօչում իմալիյէ վէ թամիրիյէսի»		» 21·202·15
«Ախբրլարընը էտէվաթը»		» 12·633 —
«Մաաշ ալ իճրէթլէր»		» 1·125·542 —
«Ումումի թէֆէք էշեանընը իչէ եարամազ օյանլարը»		» 2·806·14
«Մէսարիֆաթը միւթէֆերրիգա» «Իտարէ մէսարիֆի, Անպարլար, Սթասիօնլար, Պիլէթլէր, Սիկուրթալար վէ սարիէ»		» 236·245·75
«Ագչէ ֆարգը» Սարֆիյէ ֆարգը		» 181·438·75
«Գալաթա-Շիշլի խաթթընն իշլեթմէ մէսարիֆի Ն. 2 ճէտվէլտէ մուհարբէր օլտուղը վէճհլէ 1882 յուլիս 1|13տէն 1883 դեկ. 31է գատար		1·760·224—
«Սաֆի քեսը»		1·011·255·50
		5·645·809·75

ԹԷՎԶԻԻ ԹԷՄԷԹԹԻՈԹ

Պէհէրի 25 ղշ.տան օյան 33·674հիսսէնին իւզերինէ Ն. 23 գուբօնլարընը թէէտիյէսի իչիւն 169·405·50 ղշ. իւզերինէ 100տէ 10ան ԻՀԹԻյաթ Ագչէսի իչիւն մէճբուրաթը նիզամիյէ	Ղշ·	841·850—
Թամիրաթ մուխասէսաթը խանէսինտէ մաթլուպաթ զըսմընա նագլ օլունաճագ սալտօ	»	16·940·50
		152·465—
	Ղշ·	1·011·255·50

ԻՑՐԱՏ

«Վարիտաթ»				
Պէշիկթաշ խաթթը	Ղշ· 1·951·779·50	Ղշ· 2·002·683·75		
Ագսէրայ	» 1·290·686·50	» 1·318·118		
Եէտիգուլէ »	» 182·214	191·563·25		
Թօգարու »	» 190·256	201·276·75		
	(*) 3·614·936	3·713·641·75		3·713·641·75
«Վարիտաթը ֆէվգէլատէ»				9·029·75
«Ֆայիզլէր»				2·145
«Գալաթա-Շիշլի խաթթընն հասբլաթը» 1882 յուլիս 1|13տէն 1883 դեկտ. 31է գատար (*)		Ղշ· 1·999·324·50		1·920·993·25
				5 645·809·75
«Տարիկէրին գարանան հիսապը»				1·011·225·50

Մէճլիսը իտարէ
ՍԵՊՈՒՀ ՄԱԴՈՒՍ ՐԷ-
ժ. ԱՆԱՍԹԱՍԻԱՆՑ ՐԷ-Ը ՈՒՆ
Ր. ԷՏՈՒԱՐՏ
ԻՎ. ՆԷԿՐՕԲՕՆԹ
ժ. ԳԱԶԱՆՕՎԱ
Տ. ՖԷՐՆԱՆՏԷԶ ՏԻԱԶ

Սթամպոլ 31 դեկտ. 1883

(*) Պու գալէմ՝ էճնաս ագչէ իլէ վագը օլան հասբլաթը միւապէյին տիր։

Թ. Էֆէնտի.—Տէրսաատէթ Թրաամվայ Շիրքէթինին Մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան մարտ 17|29տա Մէճլիսը Ումումիյէ արզ օլունան պալատէ միւնտէրիճ բաբօրթօտան միւսթէպան օլտրզը վէճհլէ, թէչէպիւսը մէզքիւր ըէք մամլուպ պիր հալտէ պուլունուպ, հիւսնի իտարէսի սայէսինտէ ըէյտերբէյ թէրագգի վէ քեսպը իւմրան իթմէքտէ տիր։ Մէզքիւր բաբօրթօտա իտարէնին պիճիմէնէ խուսուսաթ վէ մուամէլաթը պիր սուրէթը սարիհա վէ մէշրուատէ արզ ու պէյան իտիրմիշ, վէ ամէրիյաթը վագրաբը տա հագիգաթէն պիր հիւմնիւ հալ ու սուրէթտէ պուլունտրզը պալատէքի իճմալտէն բանա ֆարգ ու թէմէզզիզ գրսընմշ օլմաղա, թրամվայ հէյէթը իտարէսի պու միւնասէպէթլէ կագէթամզգ թարաֆընտան ալինէն թահսին ու թէպրիք օլունուր։

ԹԷՎԱՀԻՀԱԹ

Տէրսիմ վիլայէթի վալիլիկի՝ Բուռէի պէյլէրպէյլիկի բայէսի իլէ Սիւլէյմանիյէ միւթէսարրֆը էսպագ Օսման բաշա հազրէթլէրինէ,

Տախիլիյէ Նէզարէթի մէքթուպի գալէմի սէր տէֆթէրիսի օլուպ մուհաֆիզին գօմիսիօնը ազաշընտան Շաքիր էֆէնտի ռիթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Շէհր Էմանէթի տախիլինտէ կէչիրիլէ գազասը գայմագամլըղը՝ էրմիյէ գայմագամլըղընտան միւնֆասըլ Նիրմէթի Հայտար պէյէ թէվճիհ պույրուլմշընը։

* * *

Սէլանիք վիլայէթի մէրքէզ միւթէսարրֆը Ահմէտ բաշա հազրէթլէրինէ իչիւնճիւ ռիւթպէ Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրուլմուշ տրը։

ԹԷՎԱՐՈՒ

Գալատա վէ Ավթրիատա վագը Զէրնօվիչտէ միւէսսէս Մ. Ֆ. վէ Մ. Ս. կօց վէ գումբանէսարրն նէֆսէթը մամուլաթճա թէք գիսատ քէսպը չէհրէթի իթմիշ օյան պրշիր գալարդալարընտան Շերիֆ Ալի վէ չիւրէքեասընն ճէպ իթմիրմէքտէ օլուղը էնտամի քերէսթէ վէ սարի թահթա մամուլաթը՝ լիրբէթը մէպրիւբէնին Սթամպօլտա Ա.յազմա դարուսընտա Քէրէ-թէճիղէր ճատսէսինտէ 1 վէ 3 վէ 5 նիւմէրօլու վէ Գալաթատա Գալաթաթ եէրինտէ Ագապ գարուսը ճիվարընտա 18 նիւմէրօլը քէպիր սէքօպիթ օլարընտա Ֆիրուսթ օլունմագտա օլտուղը վէ մէպրիւր քերէսթէ վէ թահթալարրն ինթիզամ վէ նէֆսէթ վէ Ֆայթալարընճա միւէլլիրիլիրն տէրճէնի նիհայէտէ մէմնունն օլաճագընը գավիէն մէմուլ օլտուղը ճիհէթլէ, մէզքիւր քերէսթէլէրին էնվաը պէրվէճհը ամի պէյան գրընը։

ՇԷՐԻՖ ԱԼԻԶԱՏԷ ՇԷՐԻՖ ԱԼԻ ՎԷ ՇԻՐԻԼԷԲԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՔԷՐԻՍԹԷ ՏԷԲՕԶԻԹՕՂԱՐԸ

Գալատա վէ Ավթրիատա վագը Զէրնօվիչտէ միւէսսէս Մ. Ֆ. վէ Մ. Ս. կօց վէ գումբանէսարրն նէֆսէթը մամուլաթճա թէք գիսատ քէսպը չէհրէթի իթմիշ օյան պրշիր գալարդալարընտան Շերիֆ Ալի վէ չիւրէքեասընն ճէպ իթմիրմէքտէ օլուղը էնտամի քերէսթէ վէ սարի թահթա մամուլաթը՝ լիրբէթը մէպրիւբէնին Սթամպօլտա Ա.յազմա դարուսընտա Քէրէ-թէճիղէր ճատսէսինտէ 1 վէ 3 վէ 5 նիւմէրօլու վէ Գալաթատա Գալաթաթ եէրինտէ Ագապ գարուսը ճիվարընտա 18 նիւմէրօլը քէպիր սէքօպիթ օլարընտա Ֆիրուսթ օլունմագտա օլտուղը վէ մէպրիւր քերէսթէ վէ թահթալարրն ինթիզամ վէ նէֆսէթ վէ Ֆայթալարընճա միւէլլիրիլիրն տէրճէնի նիհայէտէ մէմնունն օլաճագընը գավիէն մէմուլ օլտուղը ճիհէթլէ, մէզքիւր քերէսթէլէրին էնվաը պէրվէճհը ամի պէյան գրընը։

Քէրբէթ թահթալարը	Տէրճէմէլիք թահթա	Տէրճէմէլիք թահթա	Թավան իչիւն թահթա	Լաթա վէ սարի թահթա
Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.
4 22 15	3 17 20	3 17 26	4 20½ 13	4 9 20
4 50 25 »	3 50 19 »	4 19 »	4 50 22 »	4 ½ 8 26
5 28 »	4 22 »	4 50 22 »	5 25 »	4 75 7 30
31 »	4 50 25 »	5 25 »	28 »	5 6 35
	5 28 »	28 »	31 »	5 25 10 40
	31 »	31 »	34 »	5 50 12 45
	34 »	34 »	37 »	5 75 14 50
	37 »	37 »	39 »	6 16 55
	39 »	39 »	»	6 25 18 60
	Սարն իչիւն գալը մէջ թահթասը	Պաղատտիկ (բաքէթլէ)	Թավան իչիւն թահթա	6 50 20 65
				6 75 22 70
				7 25 75
				7 25 28 80
				7 50 31 90
				7 75 32 95
				8 10
				8 50
				9
	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	Ո-ղընուքի Էնլիլի+ֆ-ղընուքի Մէրբօ ոռնը դիլիմ.	
	4 25 30	3 3¼ 7	3 19 7	
	4 50 28 »	3 50 3½ 10	3 50 20½ 10	
	5 31 »	3 75 13	4 22 »	
	34 »	4 15	4 50 25 »	
		4 50	28 »	
		5	31 »	
			34 »	

Գալատա մրգտար վէ քէմիյէթլերի կէօ.թէրիլէն քերէսթէ վէ թահթալարտան տահա ճէսիմ քերէսթէ վէ թահթա իսթէյէն թիւհճար վէ միյմ.ալար՝ քէնտի սըբարշլարընը չիրքէթը մէզքիւրէնին Սթամպօլտա Ասմա Ալթընտա վագը 40 նումէրօլը իտարէխանէսինէ պիր ռուսուլա իլէ թէպլիղ էլէմէլի տիրլեր։

Իշպու չիրքէթ՝ Բ. Ս. կէօց գումբանէսարրն թահթը իմթիխազընտա պուլունան իսքէլէլեր տախիլ օրմայարագ, մէմալէքին տիկէր հէր իսքէլէսինէ չըգարըլմագ իւզրէ սըբարըշլար գապուլ իտէր։

—Պապը Ալի հուգուգ միւշաւիրի կէօշէր էֆէնտիյէ Ավսթրիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան Ֆըրանսուա ժոզէֆ Նիշանընը չըվալիէ բիւթպէսի, վէ Բուսանիա դրալը Թարաֆընտան Գուրօն տը Բուսանի Նիշանընը կրանտ Օֆիսիէ բիւթպէսի իթա գըլընիշտը։

—Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆը Գուտսը Շէրիֆէ զիյարէթ իտէճէլի եաղըրմըշ իտի։

Իշպու սէյահաթ՝ Բուսիա սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. Օնունը Բէթէրսպուրկտան ավտէթինէ ինթիղարէն Բասգալեա էրթէսինէ թէէխիր գելընմըշ տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 Ապրիլ

Ինկիլ էսհամը Ինկ. Լիր.	102- 9/16
Օսմ. էսհամը աչըլը	08- 5/8
» » գաբանտը	08- 5/8
Խթիգրազ 65	10- 3/4
» 69	09- 5/8
» 71	70- 7/8
» 72	16- 1/2
» 73	08- 5/8
Օսմանլը Պանգասը	16- 3/8
Բուսիա խթիգրազը	91- 1/2
Մըսըր տուլ.մուֆթա հրաէ	68- 1/8
» խթիխալը	93- 1/4
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	67- 5/8
Ռոշիլտ խթիգրազը (Մըսըր)	90- 1/2
Մաճարխթ. էսհամը, 1877	102-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաճէ	-

Բարիզ 3 Ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	76-70
» » % 5	107-67 1/2
Օսմ. էսհամը աչըլը	08-75
» » գաբանտը	08-75
Խթիգրազ 65 ֆր.	-
» 69	48-
» 73	42-
Բուսէլի չըմենտֆէրի	42-
Օսմ. Պանգասը	662-50
Գրեաի Լիոնէ	555-
Գրեաի ֆոնտիֆ	1267-50
Լիոն ագսիոնը	1265-
Սուէիշ ագսիոնը	1980-
Բուսիա 5 % 1877	96-3/4
Իթալիա էսհամը	94-22 1/2
Մըսր ֆոնտ. մութահրաէ	346-25
Մաճարխթան էսհամը	102-3/8
Եունան 6 % 1879	-
Գամպիո 3 այ վաճէ	25-22

Վիէննա 3 Ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	121-55
Բուսէլի չըմենտրֆէրի	19-30

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	09-23
Գու սապահ աչըլը	09-22
Մըսըր մութահրաէ. գաբ.	75-07 1/2
Գու սապահ աչըլը	75-05
Խթիգր. 65 (մութօն)	53-
» 65	51-25
» 69 (բինար	48-25
» 72 (Պոն սիւ ֆրէ.)	17-
» 73	45-
Բուսէլի չըմենտրֆէրի	41-62 1/2
Ագչէ ֆայիզի	7-
Բէբոր Ղրշ.	-
Հէվալսիզ »	15-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-20
Սթամպոլ պանգասը	6- 5
Սօտիէթէ ժէնէրալ	4-08
Թրամվայ	2-90

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-10
Մէճիտիյէ »	100-20
Պէշլիք »	102-30
Ռէշիտիյէ »	102-35
Պագըր »	760-
Գայմէ	1560-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 5
Ֆրանսըզ ալթունը	87-25
Բոլ	20-12
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարաղոն գայմէսի	8-37

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան.

Սթամպօլտա չարշուի քէպիրտէ մալիֆաթուրաճը օրուպ պունտան 43 կիւն մուգատտէմ վէֆաթ իտէն Ալէքսանտր Բէսֆարինին վէրէսինտէ սիղար պուլունտուղը ճիհէթլէ, պիլիմիվէ թէրէքէսի գըսմէթը ասքէրիյէ մահքէմէսի մուվաֆգաթը իլէ թահրիր վէ տէրեսթը թէսիյէ օլտուղընտան, իլէրուտէ իթիրաղա մահալ գալմամագ իւզրէ միւթէվէֆի ֆամ մուժահիդէյին զիմմէթինտէ հէր քիմին ալաճաղը վար իսէ եէտլէրինտէ պուլունան սէնէտաթը միւթէպէրլէրինին պիլիսթիհսապ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւնէ գատար մահքէմէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իլէ իսիմլէրի վէ մրգտարը մաթլուպլարընին տէֆթէրը մախսուսրնա գայտ վէ մուամէլէի լազըմէլէրինին իյիա էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

19 մարտ 99 3—3

Թիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ քեսին Գարահիսարը Սահիպ սանճաղընտա Սանտրգը գազասընին 99 սէնէսի Ալչար մալինտէն 128 չէքի աֆիօնըն պահաղը լիրա 100 վէ սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապը իլէ բէչինէն թէսլիմ գելընմագ վէ 1000տէ 5 ղրշ. տելլիլիյէսի միւշթէրիսինէ պիտ օլմագ վէ գայնագ վէ հիլէլի զուհուր իտէր իսէ պիլ մուայենէ թէֆրիգ օլունմագ վէ հինը իհալէտէն նիհայէթ 3 կիւնէ գատար Գարահիսարտա թէսլիմ ալմագ վէ մահը ճարինին 26ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը վէրիլմէք շարթը իլէ մահալինճէ վէ խազինէճէ մէզատա չըգարըլմըշ օլմասը, իլէ թալիպ օլանլար քէֆիլլէրինի վէ եախօտ տէբզիթօլարընը միւսթահրպէն Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Ալչար վէ Ադնամ էմանէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

21 մարտ 300 3—2

Թիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ քեսին Քէօթահեա սանճաղընտա նէֆսի քէօթահեատա մէվճուտ 1575 չինիք հընթա վէ 25,843 չինիք չայիր վէ 30,000 չինիք տիկեր չայիր վէ 1325 չինիք մըսըր վէ 37,925 չինիք տարը վէ 10 չինիք մէլէզ վէ 13 չինիք նոհուտ վէ 88 չինիք ֆասուլեա վէ 1499 չինիք մերճիմէք վէ 42 չինիք հընթանընն էսմանընընն 3 ռուպլնա սէնէսի մալինտէն հէվալէ գապուլ օլունմագ վէ պիր ռուպը նագտէն ալընմագ չարթը իլէ հընթանընն պէհեր չինիքի 3 ղրշ. 10 բարա վէ չայիրին պէհեր չինիքի 1 ղրշ. 10 բարա վէ տիկեր չայիրին պէհեր չինիքի 1 ղրշ. 14 բարատա մահալլի թալիպլերի իւզերինտէ օլուպ, գուսուրլարընա հէնուզ թալիպ պուլընամատըղընտան, մահը ճարիի Բուսինին 29ընճը բէնճէշնպիհ կիւնի գարարը վէրիլմէք շարթը իլէ, պու քէրրէ միւտտէթը միւզայէտէլէրի թէմտիտ իտիլմիշ օլմասը իլէ, թալիպ օլուպ չէրայիթինէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ քէֆիլլէրինի վէ եախօտ քէֆալէթ մագամընա գամմ օլմագ իւզրէ տէբզիթօլարընը միւսթահրպէն միւտտէթը մէրգումէ իգդրգսարնտան էվվել Մալիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Ալչար վէ Ադնամ էմանէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

21 մարթ 300 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Վարիոտը ոսմանլէ խոսբէսինէն կէլէն իլան.

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիոտաթը ուսուսմիյէ իտարէսինտէ պէհեր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզ զիքր մահկիւլաթը մուայենէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան իւչիւնճի հաֆթասը օլան իշպու 1300 սէնէսի մարթընընն 19ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարընը գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսինի միւսթահրպէն իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի վէ ֆագաթ պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուսպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը իւչիւնճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

. . 1 վէ 5 վէ 3 . . 2800—Մահմուտ բաշատա Սէրվի մահալլէսինտէ Մօլլա Թաղը սօգաղընտա Բէսթէի բաշա վագֆընտան տէ ուտունինտէ 3 գույուլը վէ 2 մախզէնի միւշթէմիլ թէրպիէն վէ թախմինէն 550 զրուշ պիր զըթա մէնզիլ արասարընը 23 սէհիմ իթիպարը իլէ պիր պուլուգ սէհիմ հիսսէսի։

. . 10 . . 900—Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Գույումճը սօգաղընտա Այա Սոֆիայի քէպիր վագֆընտան սէնէվի 60 զրուշ քիրալը թէրպիէն 15 զրա արասատա մէպնի քեարկիր պիր պապ գույումճը տիւքքեանընընն 10 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

. . 25 . . 5000—Գասըմ բաշատա Զաթմա Մէսճիտ մահալլէսինտէ Ամգարճա սօգաղընտա գանճաղը Հասան էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 150 զրրա արասատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 60 զրրա պաղչէի միւշթէմիլ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին 12 հիսսէ իթիպարը իլէ 6 հիսսէսի։

. . 77 . . 8000—Էսկի Ալի բաշատա Տէպպաղաճէ մահալլէսինտէ Եէնի էֆէնտի ճատտէսինտէ իմմէթուլլահ խաթուն վագֆընտան թէրպիէն 1200 զրրա պիր զըթա մէնզիլ արասը։

. . 45 վէ 47 վէ 49 . . 6000—Սիլիվրի գաբուսուսնտա Իպրահիմ բաշա նամը տիկէր Խանճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սիլիվրի գաբուսը ճատտէսինտէ Իպրահիմ բաշա ճամիի չէրիֆի վագֆընտան թէրպիէն 250 զրրա արասատա մէպնի պիր գույու վէ 1000 զրրա պաղչէի միւշթէմիլ վէ թահքընտա 2 պապ մէստուտ ճաթինի պիր պապ խարապ համամընը նըսֆ հիսսէսի։

. . 12 . . 1500—Սամաթիատա Սանճագաաբ Խայրէտտին մահալլէսինտէ Խաթունիյէ սօգաղընտա Թօբալ էլհաճ Մէհմէտ էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն 150 զրրա պիր զըթա մէնզիլ արասը։

. . 181 վէ 183 . . 15000—Շահզատէ պաղը գուրպինտէ Ֆէվզիյէ մահալլէսինտէ Շահզատէ պաղը ճատտէսինտէ չէհրի 120 ղրուշ քիրալը թէրպիէն 56 զրրա աթլապ պիր պապ ասթարճը վէ պիր պապ տիքիշ մաքինաճըսը տիւքքեանընընն կէտիքէրինին պիհիթիլէրի։

. . 1 վէ 3 . . 373—Զարչուի քէպիրտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ հարէմէյն կէտիքեաթը վէ Պապիսասատէ աղաը Մէրճան աղա վագֆլարընտան չէհրի 40 ղրշ. քիրալը թէրպիէն 13 զրրա քեարկիր պիր պապ թաճիր տիւքքեանընընն միւլք մակտիրինին 16 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

. . 47 վէ 49 . . 500—Պէյօղուլուտա Շեյխ իլ հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Շիհէխանէ սօգաղընտա էսպաղ Հասան Բիգա բաշա վագֆընտան թէրպիէն 60 զրրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ միւշթէբէք պիրը մա վէ թահքընտա տիւքքեանը միւշթէմիլ խոշապ միւնհէտիմ խանէ վէ տիւքքեանընը նըսֆը հիսսէսի մահլիւլտէն վէ նըսֆ տիկէրի հիսսէսի տսխի հիսսէտարանը թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունճաղը։

. . 6 . . 500—Զարչուի քէպիրտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ՝ հարէմէյն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 70 զրրա արասատա մէպնի մուգատտէմա եէլքէնճիէր խանը տինմէքքէ մաճիրճի խան էլեէվմ արանընը միւլք կէտիկինին 16 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

. . 10 . . 4250—Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա Այտընը քէթխիտա մահալլէսինտէ Եայլա ճատտէսինտէ Ամմխան խաթուն վագֆընտան թէրպիէն 15՝ զրրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ պիր գույու վէ 550 զրրա պաղչէի մինթէմիլ խարապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

. . 12 . . 4000—Գասըմ բաշատա Սուրուրի մահալլէսինտէ Ինճէ գաշ օսգաղընտա Մէհմէտ Սաաբգ աղա վագֆընտան թէրպիէն 80 զրրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 25 զրրա պաղչէի միւշթէմիլ խարապ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

. . 150 . . 1500—Սարմա Թօմրուգ գուրպինտէ հօճա Գասըմ Բէօնանի մահալլէսինտէ Սարմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ հարէմէյն կէտիքեաթընտան սէնէվի 1500 ղրշ. քիրալը թէրպիէն 120 զրրա արասատա մէպնի պիր օտայը միւշթէմիլ պիր պապ հէլվանը վէ թուրչուճուտիւքքեանընընն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 146 վէ 148 . . 5250—Սարմա Թօմրուգ գուրպինտէ Հօճա Գասըմ Բէօնանի մահալլէսինտէ Սարմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ մէրհում Նէյաթի Ահմէտ էֆէնտի վագֆընտան սէնէվի 1150 ղրշ. քիրալը ֆէվզինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ թէրպիէն 150 զրրա պիլա կէտիք ախշապ պիր պապ կէտիք տուխանի վէ պիր պապ թուրչուճը տիւքքեանընընն ռուպ հիսսէլէրի։

. . 28 . . 6166—Իսկիւտարտա Սիւլէյման աղա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Ցէֆթերտար Հասան էֆէնտի վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ թէրպիէն 100 զրրա արասատա մէ պնի ֆէվզինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ սէ։ Նէվի 5800 ղրշ. քիրալը էօն թարաֆը քեարկիր վէ արգա թարաֆը խոշապ պիր պապ պագգալ տիւքքեանը վէ տէրուինտէ թավուգճը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 36 սէհիմ հիսսէսիլէ միւլքինին 20 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 14 . . 5000—Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Քամանգը պաղգալ սօգաղընտա թէրպիէն 2400 զրրա տէրուինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ մուգատտէմա պաղչէ էլեէվմ արասընը 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի Սէլամի Ալի էֆէնտի վագֆընտան Իսկիւտարտա հաճի Հիւսնի խաթուն մահալլէսինտէ Տէպպաղճանէ սօգաղընտա Միհրիմար սուլթան վագֆընտան պէր մուհիպք խարիթա 156 զրրա 20 բարագ արտա իւզրինտէ։

. . 31 . . 7500—Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Տաղ Համմամը գարագօխանէսի սօգաղընտա Մարթպան էմինի էլհաճ Սէլիմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 120 զրրա արասատա իքի օտա պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 1600 զրրա պաղչէի միւշթէմիլ ախշապ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին պիհիթիլ։

. . 29 . . 2500—Գալաթատա Եէնի ճամի մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ չէխ Հաշմի Օսման էֆէնտի վագֆընտան պիր պապ չէքերճի մաղազասը վէ իթիթիսալինտէ պիլա նումէրօ սէնէվի 8000 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ տէօքմէճի տիւքքեանընը 36 սէհիմ իթիպարը իլէ պիր սէհիմ հիսսէսի պիհիթիլ։ Նիւնիւն քիրաի սէնէվիսի 8000

. . 26 . . 10000—Գալաթ գուրպինտէ Հըզրը Զաղուլ մահալլէսինտէ վէ ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա գօճա Գաարմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 120 զրրա արասատա 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ պիր մրգտար աշըգլըը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրշ. քիրալը պիր պապ եահուտխանէնին նըսֆ հիսսէսի։

---

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան բազամար՝ մահլիւլաթը նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիտիրմէքտէ տիրէր։

ՎԷՐԿԻ Է.ՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ ԿԷԼԷՆ ԻԼԱՆ

Հալէպ սանճաղընա Թապի Հարէմ գազասընտա Ամիդ նահիյէսինտէ վագը 8000 տէօնիւմի հավի պուլունան վէ 69000 ղրշ. պէտել իլէ մահալլի Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլան արազիի միրիյէի մահլիւլէնին թէգարրուր իտէճէք պէտէլի ալթուն օլարագ իսթիյֆա, վէ 1300 սէնէսի մարտընը 30ընճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գելընճաղընտան, արագիի մէզքիւրէյէ թալիպ օլուպ, Ցէրսաատէթճէ տախ բէյ սիւրէճէք օլանլարընը պէտելը մէզքիւրընը 100տէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ ագչէլէրինի միւսթահրպէն վէրիկի Է.մանէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

1 մարտ 1300 7-7

ԷԼԻՖՈՒՐ ՏԱՆԹԻՖՐԻՍ

իլաճընընն խաթիմալիլէ

ՑԻՇ ԱՂԸԸՍԸ ՖԵՆԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖ ՕԼՈՒՐ

Ֆրանսանընն ժիրօնտ էյալէթինտէ

վագը Սուլագ մանասթրընընն

ՊԻՆԷՏԻԹԷՆ ՐԷՀԱԻԹՈՆԸ

ՄԻԻՀԹԷՐԷՄԷՍԻ

ՊԱՇ ՐԱՀԻՊԻ ՏՕՄ ՄԱԿԻՒԼՕՄ

ԷՆ ԵԻՔսԷՔ միւքեաֆաթ օլարագ 1880տէ Պրիւքսէլտէ 2 ատէտ ալթուն միտալեայա մազհար օլմուշ վէ

Պաշ բահիպ Բիէր Պուրսօ թարաֆընտան **1373** սէնէսինտէ իսթիրա օլունմուշ։

Օ ՏԸ ԶԷՆՕՊԻ

(Եանի Զէնօպիա Սույը)

Սաչլարա քէնտի էվվէլքի բէնքէրինի վէրմէք իչուն մանէնտի օլմայան պիր սու օլուպ, ազ կիւն իչինտէ սէմմէրէսի կէօրիւնիւր վէ խթիմալի գօլայ տըր։ Պու սու պօյա օլմայըպ, ալա պիր էֆզալը սու տըրքի, սաչլարը գուվվէթի վէ պագը թուութար, վէ անլէրէ էվվէլքի բէնքէրինի վէրիր։

ԼԱՀՕՐԸՆ ԲՈՒՏՐԱՆԸ

Եաբըգան, եումուշագ վէ բարլագ տըր։ Լահօրընը Բուտրասընտա հէմ բիրինճ բուտրասընընն վէ հէմ տէ էլան չօգ գուլլանընընն եաբըրգ բուտրանընն խասսէլէրի մէվճուտ տըր։ Ինչպու բուտրա տայմա գուլլանընը տըգտա, տէրիյէ պիր կիւզէլլիք վէ բարլագլըգ վէրիր վէ պօզուլմագտան վըզայէ իտէր։ Ինչպու բուտրատան ճիւզի պիր մըգտար՝ թէքմիլ պիր «սուարէ»յէ քիֆայէթ իտէր։ Մէզքիւր բուտրա պիր լիթի իլէ սիրիւլտիքտէն սոնրա, ինճէ պիր պէզ իլէ վէ եախօտ եումուշագ պիր ֆըրչա իլէ սիլինիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՐԻԵԱՐԸՆ ՊՕՑԱՍԸ

Բէք միւքէմմէլ պիր պօյա օլուպ, գուլլանմազտան էվվել սաչլարը եըգամաղա հաճէթ օլմագսըզըն, սաչ ու սագալը պօյար վէ տէրիտէ հիչ լէքէ պրագմագ։

1807տէ մուէսսէս գումբանիա Ումումի ա. Ամիկէն Պորտոտա Հիւկիւրի սօգաղընտա Նո. 3

Սթամպօլըն պիճիմէք լավանտաճը վէ էֆզաճը տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇԸՎԷՅՑԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՔ ԻԶԻՒՆ ԳԱԳԱՕ ՎԷ ԹՕԶ ՀՕԳՕԼԱԹՕ

Հէքիմէր թարաֆընտան թէէմին իտիլմիշ

Ֆամիլեաճա իսթիմալ օլունմազա մահսուս

—=—

SCHWEITZER'S COCOATINA TRADE MARK

Վէ պիր սուրէթը գավիյետէ թավսիյէ օլունմուշ տըր։

Վէ սու իլինտէ էրիտիլիր թէմիզ Գագաօ։

—=—

Գօգօաթինա՝ էրիտիլիր գագաօնընն վէ եախօտ գուվվէթի չօգօլաթընն էն էյիսի տիր։

Հէքիմէրին իֆատէսինէ կէօրէ, «ԳԱՀՎԱԼԹԸ, ԷՕՑԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱԱՄԼԱՐԸ իչիւն զայէֆ սինտիրիճի վէ բէք պէսլէյիճի, վէ սագալարա քիւչիւք չօճուգլար իչիւն բէք գըյմէթտար պիր շէրպէթ տիր։»

Պու շէրպէթ՝ ասլա շէքէր վէ եախօտ ասիր պէհարաթ գարբշտրրըլմագսըզընընն, էն ալա Գագաօ պագլարընտան թէրթիպ օլունմուշ տըր։ Իչինտէ գիյատ եաղը հէր նէ շէյ վար իսէ մաքինա վասէթասըյլա չըգարըլմըշ օլմազլա, պու հալտէ մէզքիւր շէրպէթ տահա զիյատ հաֆիֆ վէ սինտիրճի օլարգտան մատտա, պէսլէյիճի խասսէլէրի վէ էթ պաղլաթմագ գուվվէթի տէ խայլիտէն խայլի արթմըշ տըր։

Պու շէրպէթ՝ գայնար սու վասէթասըյլա բէք ազ միւտտէթ գարֆընտա թէրթիպ օլունապիլիր, վէ սիւտլի օլմատըղը հալտէ տրմազա բէք լեզզէթլի կէլիր։

Գօգօաթինա՝ քիմիէվիճէ պիր սուրէթը չէտիսէ վէ մուտտագիգանէտէ հալլ ու թահլիլ օլունտըգտա, հիչ պիր հիյէսի քէչֆի օլունմամազ։ Պու շէրպէթ նարին վիճուտը գաբընլարա չօճուգլարա թավսիյէ օլունուր. տիկէր հէր նէվի եէմէք ու նաֆագայը իչէրիսի գայու իթմէյիպ տըզարը չըգարազտա պիլէ։ Գօգօաթինա միյտէսէ սինէր վէ հազմ օլունուր։

Պիրճիմէ թըպպիյէ կազէթալարը պու շէրպէթի պիր սուրէթը ֆէվզելասէյէ թավսիյէ իտէրլեր։

Իչինտէ նէ շէքէր վէ նէ սարիր հիչ պիր շեյ գարբշմըշ օլմատըղընտան, հէր նէ գիմատա օլուրսա օլսուն սէնէլէրլէ սագլանըր, վէ իչէրիսինտէ արարօթ, նիշասթա վէ սարիբ կիպի շէյլէր գարբշըպ գուվվէթի գալմայան տիկէր գագաօլարընն տէօրթ գաթը գուվվէթէ մալիք պիր, վէ անլէրտէն ուճուզ տըր. տօլու պիր չայ գաշընը՝ (օն բարա տէյմէյէն) պիր ֆինճան գագաօ իչիւն, վէ իքի գաշընգ եախօտ պիր ազ զիյատսի տէ պիր ֆինճան չօգօլաթ իչիւն քիֆայէթ իտէր։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՕԳՈՒԼԸ ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեալը Զօգօլաթլարընն էն նագիքի. էն գօլայ հազմ օլանը վէ էն ուճուզը տըր, վէ իչինտէ եաղը մատտէյէր պուլընան Զօգօլաթլար մէմնու օլուրսա, իչպու վանիլեա գօգուլը Գօգօաթինա ալընընպիլիր։

Իրլանտատա վագը Տըպլին չէհրի Թաչլիլը քիմէվի մուալլիմի վէ «Ճէրրահ մէքթէպինտէ իլմը սրհհէթ վէ սրհհէթը ուսմանիյէ մուալլիմի» Տօգթէօր Զարլս Գամէրոն պու պապատ չէօյլէ տէմիզ տիր.

«Մ. Մ. Հ. Շըվէյցէր վէ Գուսբանիասընընն Գօգօաթինասընը պիր սուրէթը մուտտագիգանէտէ թէֆթիշ ու մուայենէ իթտիմ, վէ անը բէք թէմիզ պիր թաամ պուլուրմ։ Այա պիր բայհասը օլուպ, թէրքիպպիրընտա տա եաղը չէյլէր պուլունմատըղընտան (չիճէքի տտի գագաօլարտա պուլունան եաղը մատտէյէրի միյտէսի զայրֆի օանլար սինտիրէմէյլէր), իչթահ աչրընը ալա պիր եէմմէք պիր, վէ հէյնը հաճէթտէ խասթայա տա վէ տաղլամ ատտամա տա վերիյէ պիլիր։ Զօճուգլար իչիւն չայատան, գահվէտէն վէ ատի գագաօլարտան բէք այա վէ էվլա տըր։»

Տօգթէօր Արթիւր Հալլ Հասալ՝ «Ֆուտ, Ուսթէր էնտ Էյր»տէ չէօյլէ եազմըշ տըր։—«Պու թէրթիպաթը տէֆթիյա թէֆթիշ իթտիմ վէ հէր վագթայնը էէթիճէյլի պուլուրմ. իչինտէ ասլա շէքէր, նիշասթա վէ եա արարօթ գարբշմըշ օլմագսըզընընն, էն էյի Գագաօ պագլարընընն թօզրնանան եարբշմըշ տըր։ Ալա վէ նէֆիս պիր գօգուսը վար տըր, վէ ունը շէյլէր գարբշըգ օլարագ գուվվէթսիզ օլան էքսէր գագաօլարտան տահա հաֆիֆ վէ տահա զիյատ գապալը հազմ տըր։

Պու թէրթիպաթ՝ Գագաօ եախօտ Զօգօլաթ կիպի ալընընը իսէ, հիչ բիշիրմէք իսթէմէզ։

ՊՈՒՆԸՆՆ ՍՈՒՐԻԹԸ ԹԷՐԹԻՊԻ. —Պու թօզտան պիր չայ գաշընը ալընպ իգթիրա իսէն շէքէրլէ պէրաբէր պիր գահվէ ֆինճանը իչինտէ գարբշտրրը-նընդ։ Պու թօզ եալընընդ շէքէրլէ տէ գարբշտրրըլուրբ, իսթէնիրսէ պիր ազ սօուգ սու իլէ տէ գարբշտրրըլըպ պիր խամուր եարբլրը, պատէհու իւզէրինէ գայնար գայնար սու վէ եա սիւտ տօլտուրըլրը։ ԶՕԳՕԼԱԹ եարմագ իչիւն տէ իսթէնիլտիկի գատար թօզրն մըգտաղը արթըրբլրը։

Եալընընդ թէնէքէ գուսթուլար իչինտէ 1 շ. 6 տ. 3 շ. վէ 5 շ. 6 տ. սաթըլըր։

ԱՍՀԱՊԸ

Հ. ՇԸՎԷՅՑԷՐ վէ ԳՈՒՄԲ. Ատամ Սթրիթ, Սթրանտ, Լօնտրա, ՈՒ. Գ. վէ 55. Քինկ Բաթ, Սէնթ Բաթրաս, Լօնտրա, Ն. ՈՒ։

Թօքատա վէ բէրաքէնտ միւպայէա /Թմէք իսթէտիկինիգտ, Թիւրքիա, Բուսանիա վէ Պուլկարիսթան իչիւն վէքիլ պուլընան

ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Նէզտինէ միւրաճաաթ իսինիզ։

Գալաթատա Եիւքսէք Գուլտրրըմտա, Գալաթա—Շիշլի Թրամվայ մէրքէզինին գուրպինտէ, 95 վէ 97 նումէրօլը ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆտա։

ԱՄԱՍՏՈՒՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԳՐԱԾ ՄԱՄՈՒԼ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԳՐԱԾ ՄԱՄՈՒԼ ՕՏԱՐԱՆ ՏԻՊԱՐԱՆ ՄԱՄՈՒԼ ՕՏԱՐԱՆ ՏԻՊԱՐԱՆ

Գ. ԳԱՆՏԱՐԻԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԳՐԱԾ ՄԱՄՈՒԼ ՕՏԱՐԱՆ ՏԻՊԱՐԱՆ

1881 ԹՎԱԿԱՆԻ ԶԱՏԱՄՈՒԼԸՆԴՈՒՆԵԼԻ ՕՏԱՐԱՆ ՏԻՊԱՐԱՆ

1881 ԹՎԱԿԱՆԻ ԶԱՏԱՄՈՒԼԸՆԴՈՒՆԵԼԻ ՕՏԱՐԱՆ ՏԻՊԱՐԱՆ